



Publiczna Biblioteka Publiczna  
w Białej Podlaskiej  
DZIAŁ INFORMACJI, BIBLIOGRAFII  
I WIEDZY O REGIONIE  
ul. Warszawska 12a  
21-500 Biała Podlaska  
tel. (083) 343-61-11

# Ziemia Parczewska

Nr 10(42) listopad 2005

Miesięcznik społeczno-kulturalny powiatu parczewskiego

cena: 1,50 zł (w tym 7% VAT)

## Dzień Edukacji Narodowej



Powitanie nauczycieli przez Wicestarostę W. Obszarńskiego



Wręczenie nagród przez Starostę W. Wezgraja



Nagrodzeni nauczyciele wraz z władzami powiatu

Foto: M. Wodziński

### W numerze:

- Sesja Rady Powiatu
- Kryształowa koniczynka
- Z konkursu literackiego
- Dzień Edukacji Narodowej
- Z życia powiatu
- Remonty dróg
- Poezja regionalna
- Kącik szaradziarski
- Z życia szkół
- Konkurs recytatorski
- Zdrowie
- Sport
- Ze ścieżki ekologicznej

[www.parczew.pl](http://www.parczew.pl)  
ISSN - 1643-5222

Miesięcznik ukazuje się przy  
wspieraniu finansowym Samorządu  
Powiatu Parczewskiego

## SESJA RADY POWIATU

W dniu 24 października br. W Sali Konferencyjnej Powiatowego Urzędu Pracy w Parczewie odbyła się XXXIV sesja Rady Powiatu prowadzona przez Halinę Żelazowską Przewodniczącą Rady.

Jednym z pierwszych punktów obrad była informacja Starosty Parczewskiego Waldemara Wezgraja o pracach Zarządu Powiatu w czasie od poprzedniej sesji.

Jedną z ważniejszych spraw podjętym we wspomnianym czasie przez Zarząd było prowadzenie rozmów z lekarzami chcącymi dokonać dzierżawy pomieszczeń po poradniach specjalistycznych. Rozmowy te zakończyły się wyrażeniem zgody przez Zarząd Powiatu na bezprzetargowe wynajęcie nieruchomości RUM Grzegorzowi Jedrzejkiewiczowi. W wynajmowanym lokalu będą świadczone usługi medyczne z zakresu chirurgii i ortopedii. W przypadku pomieszczeń parteru Przychodni Specjalistycznej rozmowy tymczasowo zakończyły się niepowodzeniem, gdyż większość lekarzy nie wyraziła zgody na warunki najmu proponowane przez Zarząd Powiatu. Jednakże zgodnie z przyjętym projektem programu restrukturyzacyjnego wydzielenie ze struktur SP ZOZ w Parczewie ambulatoryjnej opieki specjalistycznej jest ciągle tematem aktualnym.

Inną sprawą jaką zajmował się Zarząd pomiędzy sesjami było przyznanie nagród starosty nauczycielom i dyrektorom placówek oświatowych nagrody otrzymało siedmiu nauczycieli, w tym dwóch dyrektorów szkół.

Także w tym czasie Zarząd powołał komisję ds. przyznawania stypendiów unijnych dla studentów na rok akademicki 2005/2006.

Po wysłuchaniu przez Radnych informacji Starosty, Przewodnicząca przystąpiła do dalszych punktów obrad.

Najważniejszymi spośród poruszanych spraw były sprawy związane z realizacją projektu restrukturyzacji Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Parczewie przyjętego przez Radę Powiatu na sesji w dniu 25 lipca br.

Aby umożliwić władzom szpitala skuteczne działania naprawcze w tej jednostce, Rada na swoim ostatnim posiedzeniu wyraziła zgodę na restrukturyzację zobowiązań cywilnoprawnych SP ZOZ z tytułu udzielonej oprocentowanej pożyczki w kwocie ponad 910 tys. zł. Zgodnie z uchwałą Rady, Zarząd Powiatu w ugodzie restrukturyzacyjnej umorzy całość należności oraz pochodzące od niej odsetki. Jak wynika z ustawy z dnia 15 kwietnia 2005 r. o pomocy publicznej i restrukturyzacji publicznych zakładów opieki zdrowotnej uгода jest ważna, gdyż opowiedziało się za nią ponad 50% wierzycieli wierzytelności cywilnoprawnych SP ZOZ w Parczewie, mających łącznie 2/3 ogólnej sumy wierzytelności. Poza powiatem, ugodę podpisało 18 innych wierzycieli i wszyscy oni wyrazili zgodę na umorzenie zobowiązań łącznie z należnymi odsetkami.

Kolejną ważną decyzją Rady dotyczącą parczewskiego szpitala było poręczenie kredytu w wysokości 2 mln zł. dla SP ZOZ przeznaczonego na realizację programu restrukturyzacyjnego.

W jednym z punktów wrześniowej sesji znalazła się także informacja Jana Najsa Kierownika Wydziału Oświaty, Kultury, Kultury Fizycznej i Turystyki dotycząca wyników tegorocznego naboru do klas pierwszych w szkołach ponadgimnazjalnych prowadzonych przez powiat. Zgodnie z tą informacją do czterech szkół dla których powiat jest organem założycielskim przyjęto łącznie 753 słuchaczy (29 klas), w tym 577 uczniów klas I (22 klasy), 44 uczniów Liceum Uzupelniającego i Szkoły Policealnej (2 klasy), oraz 132 słuchaczy szkół dla dorosłych (5 klas). Pomimo, iż tegoroczny nabór do klas I był o 33 osoby liczniejszy, aniżeli w roku ubiegłym, to nadal widać tendencję spadkową w ilości uczniów w naszych szkołach. W tym roku będzie o 110 uczniów szkół dziennych mniej niż w roku poprzednim oraz o 20 słuchaczy mniej w szkołach dla dorosłych. Sytuacja taka powoduje nie tylko mniejszą ilość zajętych miejsc w internatach, ale także wiąże się ze zmniejszeniem subwencji oświatowej.

Na sesji podjęta została ponadto uchwała wprowadzająca zmiany do budżetu powiatu. Zmiany te dotyczyły: po stronie dochodów - zwiększenia z kwoty 19 013 321zł do kwoty 19 685 199 oraz po stronie wydatków - zmniejszenia z kwoty 25 062 966,79, do kwoty 23 734 844,79 zł.

W dalszej części - zgodnie z przyjętym porządkiem obrad miały miejsce wypowiedzi radnych dotyczące innych spraw, nieuwzględnionych w porządku sesji.

G.K.

## OBCHODY DNIA NAUCZYCIELA

W dniu 14 października 2005 r. w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego w Parczewie odbyło się spotkanie władz powiatu z dyrekcjami szkół i wyróżnionymi nauczycielami z okazji Dnia Edukacji Narodowej. Ze strony władz powiatu udział wzięli Przewodnicząca Rady Powiatu Halina Żelazowska, Starosta Parczewski Waldemar Wezgraj, Wicestarosta Wiesław Obszański, a także Prezes Oddziału ZNP w Parczewie Wiesława Tazbir. Okolicznościowe wystąpienie wygłosił Kierownik Wydziału Oświaty Starostwa Powiatowego Jan Najs, a nagrody pieniężne organu prowadzącego /Starosty/ przyznane 8 nauczycielom wręczył sam Starosta w asyście Przewodniczącej Rady. Nagrody Starosty otrzymali: Beata Tryniecka dyrektor LO w Parczewie, Jan Rzeżutka dyrektor ZSP w Parczewie, Jadwiga Jarosz nauczycielka LO w Parczewie, Jadwiga Jaroszkiewicz nauczycielka ZSR w Jabloniu, Halina Sawczuk nauczycielka ZSP w Milanowie oraz Walentyna Ostapiuk, Iwona Szymańska, Tomasz Wysocki nauczyciele ZSP w Parczewie. Spotkanie zakończyła dyskusja o oświacie przy ciastku i kawie. /v/



Uroczystość Dnia Nauczyciela w Starostwie Powiatowym



### Redakcja wyjaśnia

W związku z licznymi uwagami zgłaszanymi przez przedstawicieli P i S z Parczewa do artykułu „Krajobraz po wyborach” chcemy jednoznacznie stwierdzić, że posłem do Sejmu RP w bieżącej kadencji z okręgu nr 7 i z listy P i S jest Tomasz Dudziński urodzony w Parczewie i tu zameldowany na stałe, chociaż w ostatnich latach czasowo przebywający w Warszawie. Dlatego też można mówić, że Parczew ma swego posła.

## Remonty drogowe trwają

Modernizacja drogi nr 819 Parczew - Sosnowica wkracza w końcową fazę. Na całym niemal odcinku położona jest nowa nawierzchnia asfaltowa, utwardzane są pobocza, malowane oznakowanie poziome drogi, wykonywane chodniki z kostki brukowej w Parczewie wzdłuż całej ulicy Kościelnej oraz w Uhninie i Dębowej Kłodzie. Planowany koniec robót na 30 listopada jest bardzo realny. Pozostały praktycznie ostatnie prace wykończeniowe na poboczach, przystankach autobusowych, rozjazdach oraz oznakowanie poziome i pionowe. Dużo będzie zależało od samych wykonawców i warunków pogodowych. Już obecnie warunki przejazdu na modernizowanym odcinku drogi są zdecydowanie lepsze niż dawniej. Po zakończeniu prac będzie to wizytówka drogowa powiatu, czyli droga o standardzie europejskim.



## Koniec bruku w Gęsi

Nareszcie skończył się bruk na drodze w Gęsi /gm. Jabłoń/. Po wieloletnich staraniach mieszkańców wsi, zabiegiem działaczy samorządowych z gminy Jabłoń i dzięki przychylności władz samorządowych powiatu, Zarząd Powiatu podjął decyzję o sfinansowaniu tej inwestycji. Pod koniec października zakończyły się prace nad położeniem ponad 700 metrowego dywanika asfaltowego na ostatnim bruku w powiecie. W ten sposób mieszkańcy Gęsi mogą nareszcie poruszać się po równej drodze. W ocenie Starosty Parczewskiego Waldemara Wezgraja i członka Zarządu Powiatu Ryszarda Trubaja dobrze się stało, że w tym roku udało się zrealizować tę inwestycję. Jest to spory wysiłek finansowy powiatu, ale najważniejsze jest dobro społeczne.

## Co z gazem dla Parczewa?

Na to pytanie Starosta Parczewski Waldemar Wezgraj odpowiada, że zgodnie z przyjętymi ustaleniami podczas spotkania w dn. 20 września br. w Radzynie Podl., trwają prace projektowe gazociągu oraz załatwianie potrzebnych dokumentów do wydania zgody na budowę. W dniu 25 października biuro projektowe z Opola złożyło w parczewskim ZUD dokumenty do uzgodnień. Wymagane jest to do wydania decyzji o pozwoleniu na budowę. Jednocześnie trwają rozmowy z innymi instytucjami, których zgoda potrzebna jest do przeprowadzenia projektowanego gazociągu.

## Dzień Papieski w Parczewie i Jabłoni

W niedzielę 16 października br. uroczyste obchodzony był w Parczewie Dzień Papieski. W 27 rocznicę wyboru kard. Karola Wojtyły na Papieża w miejscowej Bazylice Mniejszej została odprawiona uroczysta msza św. w intencji szybkiej beatyfikacji Jana Pawła II. We mszy św. udział wzięły władze miasta i powiatu, poczty sztandarowe szkół i organizacji społecznych z terenu Parczewa, licznie zgromadzeni mieszkańcy miasta i okolicy. Po mszy św. odbyła się zbiórka pieniężna na stypendia dla ubogiej młodzieży w ramach działalności Fundacji Dzieło Nowego Tysiąclecia. Tego samego dnia w bazylice odprawiona została również msza św. ufundowana przez społeczność Zespołu Placówek Oświatowych im. Jana Pawła II w Przewoźcu. Po tej mszy św. młodzież wystąpiła z okolicznościowym programem artystycznym poświęconym swemu patronowi.



5 października 2005 roku po mszy św. wieczorowej i różańcu w kościele parafialnym w Jabłoni odbył się koncert poświęcony Ojcu Świętemu. Zorganizowało go Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Jabłońskiej, Gminny Ośrodek Kultury i Szkoła Podstawowa. Zorganizowanie uroczystości powstało spontanicznie, wszyscy z chęcią od dzieci z kl. „O” do ludzi starszych (po 70-tce) brali w nim udział.

Słowo wprowadzające w nastrój tego niezwykłego wieczoru wygłosił przede mszą proboszcz Ks. Andrzej Jaczewski „Minęło ponad pół roku do śmierci i żaloby, która stała się narodowymi rekolekcjami. Dziś po raz pierwszy obchodzimy dzień papieski w łączności z Janem Pawłem II w wymiarze świętych. W kontekście dzisiejszego dnia papieskiego możemy powiedzieć, że życie w prawdziwie nauk Chrystusa jest najcenniejszym pomnikiem papieskim...”. Na koncert złożyły się recytacje wierszy w wykonaniu dzieci z klas młodszych i starszych Szkoły Podstawowej, uczniów szkół średnich i studentów, którzy specjalnie przyjechali na tą uroczystość. Piękny wiersz o papieżu napisała nasza ludowa poetka i wygłosiła go razem z wnukami. Śpiewały zespoły „Seniorzy” i „Kalina” z Jabłonia. Były znane pieśni - ulubione przez papieża „Barka”, „Czarna Madonna”, pieśń „Ojcu Świętemu Śpiewajmy” w wykonaniu solowym, piękna poezja słowno-muzyczna. Uroczystość bardzo ładna i podniosła. Społeczeństwo Jabłonia po raz kolejny (były u nas wielkie widowiska religijne i świeckie) nagrywane przez radio i TV) udowodniło, że stać je na wiele. Koncert zakończył Apel Maryjny. Uwieńczeniem obchodów dnia papieskich było odsłonięcie popiersia papieża na mszy św. w niedzielę, które ufundowali państwo Urszula i Franciszek Korpyszowie z Kuder.

Ada Ukalska

## Zjazd szkół patronackich

## Eksponaty z babcinego kuferka

Ciekawy okazał się program dwudniowego zjazdu uczniów czterech podlaskich gimnazjów im. J. I. Kraszewskiego, zorganizowany w Milanowie. Uczestniczyli w nim oprócz gospodarzy, gimnazjaliści z Jelnicy, Sławatycz i Sosnowki.

- Wizyta uczniów z kilku gmin wydał się nam dobrą okazją do pokazania dorobku kultury ludowej sołectw gminy Milanów - mówi



Małgorzata Osipiak, dyrektor GOK. - Pogoda dopisała, więc zamiast spotkania w murach szkolnych, zaproponowaliśmy wędrowkę szlakiem ścieżki edukacyjno-przyrodniczej Czarny Las. Tam w porozumieniu z członkiniami KGW ustawiliśmy stoiska, na których reprezentacja wsi mogła wystawić wyroby rękodzieła i specjały kuchni regionalnej.



Wędrowkę leśnymi duktami rozpoczęto od poczęstunku grochówką, po której można było spróbować tartuna (zapiekanki z utartych ziemniaków, boczku i kielbasy), domowego chleba ze smalcem i ogórkami, sera własnego wyrobu i sękacza.

Helena Faluszewska z Rudna w stroju ludowym prezentowała młodym sposoby przedzenia lnu, z którego wyrabiano potrzebne w gospodarstwie płótno. Pokazywała także sposoby ubijania masła w drewnianej maselnicy.

Chętni mogli spróbować sił w tych zajęciach.

- Zależało nam, aby uczniowie mogli poznać ludowe tradycje przekazane w nietypowy sposób - mówi inicjatorka zjazdu Marzena Zawisza. - Sporo pracy włożyli nasi gimnazjaliści. Zebrali historię własnych miejscowości, ciekawostki obrzędów i zwyczajów, opisy zabytków wartych poznania, a także nietypowe eksponaty. To dzięki ich udziałowi dorobek KGW zyskał ciekawą oprawę.

Gospodynie zaś postarały się, aby każde stoisko na trasie ścieżki

edukacyjnej zawierało inne elementy. Duże zainteresowanie wywołały kompozycje kwiatów z suszonych liści klonu oraz bibuły wykonane przez Joannę Czarnecką oraz ażurowe serwety przygotowane przez Zofię Grusiewicz (obie z Milanowa). Ewa Szczygielska z Cichostowa popisywała się stroikami z suszonych gałązek i kwiatów, a grupa kobiet z Okalewa barwnymi obrazkami wyszywanymi haftem krzyżykowym, ozdobami mieszkania, wykonanymi z gałęzi brzozy oraz naczyniami szklanymi oprawianymi w skórę. Wielu gimnazjalistów zatrzymywało się przy stoisku malarza z Zieleńca Kazimierza Krasickiego, prezentującego próbkę zdolności plastycznych ujawnionych w pejzażach z okolic Milanowa.

Pierwszy dzień regionalny zakończono wspólnym ogniskiem z pieczeniem kielbasek i śpiewaniem piosenek turystycznych. Drugiego dnia młodzież uczestniczyła w warsztatach artystycznych poświęconych wspólnemu patronowi, Józefowi Ignacemu Kraszewskiemu, zakończonych pokazem efektów oraz konkursem z nagrodami.

Mówi Helena Kwiatek, dyrektor PG: - To pierwsze spotkanie integracyjne młodzieży czterech gimnazjów, którego pomysł narodził się podczas odwiedzin muzeum pisarza w Romanowie. Chcemy je kontynuować, urozmaicając program. Zadbaliśmy, by młodzież odwiedzająca Milanów dowiedziała się jak najwięcej o specyfice kulturowej gminy. Stąd pomysł sięgnięcia do skarbów babcinych kuferków.

*Istvan Grabowski fot. Istvan Grabowski*

## Strażacy z nowym wozem

Gmina Milanów może się pochwalić nowym samochodem bojowym, który będzie służył jednostce Ochotniczej Straży Pożarnej w Rudnie. Wóz marki Mercedes o pojemności 2000 litrów, z napędem 4x4 i autopompą Rosenbauer, został pozyskany z austriackiej miejscowości Bernhardsthal. Zaś koszt jego pozyskania zamknął się w kwocie 62 tys. złotych. Środki na realizację tego celu pochodzą z trzech źródeł: Urząd Gminy w Milanowie przekazał 32 tys. zł, Zarząd Oddziału Wojewódzkiego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych wyasygnował kwotę 20 tys., zaś dzięki zbiórce przeprowadzonej przez przedstawicieli strażaków wśród mieszkańców Rudna, którzy wykazali dużą ofiarność oraz zrozumienie, udało się jeszcze zebrać 12 tys. złotych, z czego 2000 przeznaczono na uzupełnienie sprzętu bojowego. OSP w Rudnie wytypowała ze swego grona druhow, którzy przeprowadzili tę „bojową akcję”: **Adam Abramczuk, Krzysztof Kuć, Zbigniew Wołowik, Marian Kunach, Marian Szczerba, Feliks Rachubik, Waldemar Kuć, Jan Denisiuk.** Ponadto bardzo dużą pomoc w realizacji tego przedsięwzięcia okazali Prezes ZOW ZOSP w Lublinie **Edward Hunek** oraz Dyrektor Biura ZOW ZOSP **Władysław Oleszek.**

*J.P.*



## Dzień Edukacji Narodowej w Zespole Szkół Rolniczych im. Augusta Zamoyskiego w Jabłoni

Obchody Dnia Edukacji Narodowej w naszej szkole miały miejsce 13 października 2005 r.

W uroczystości wzięli udział: Pan Jan Najs, Kierownik Wydziału Oświaty w Starostwie powiatowym w Parczewie, emerytowani nauczyciele i pracownicy naszej szkoły, przedstawiciele Rady Rodziców oraz nauczyciele, pracownicy i uczniowie.

Pan Jan Najs skierował do nauczycieli i pracowników najlepsze życzenia z okazji ich święta. Jako kolejny wystąpił dyrektor szkoły pan Marek Korpysz, który po przekazaniu pedagogom najlepszych życzeń wręczył Nagrody Dyrektora Szkoły.

Nagrodę Dyrektora Szkoły otrzymali następujący nauczyciele Izabela Dragan, Marta Lewczuk, Mariusz Kaczan, Agnieszka Ludwisiak, Bożena Kusiuk, Beata Waszczuk, Dorota Gajowy, Bogdan Zań, Danuta Jaszczuk, Monika Błaszczak oraz pracownicy administracji i obsługi Helena Cieślińska, Jadwiga Chwalczuk, Janina Glinka, Andrzej Gajowy, Mirosław Romaniuk, Teresa Paterek, Danuta Deneka, Jarosław Granda. Nagrodę starosty otrzymała Jadwiga Jaroszkiewicz.

Kolejna część obchodów Dnia Edukacji Narodowej składała się z montażu słowno-muzycznego przygotowanego przez uczniów naszej szkoły pod kierunkiem pani Marianny Dyc. Uroczystości uwieczniły też występy chóru szkolnego.

**Tekst: B. Kusiuk**



## Pamięci Żołnierzy Września

2 października 2005r. społeczeństwo Jabłonia zgodnie z wieloletnią tradycją uczciło rocznicę bitwy pod Jabłoniem, która miała miejsce 29.09.1939r. Uroczystość rozpoczęła się mszą świętą w miejscowym kościele. Homilię nawiązującą do wydarzeń wrześniowych wygłosił do licznie zebranych wiernych proboszcz Jabłonia - ks. Andrzej Jacewski. Po nabożeństwie wszyscy procesyjnie przeszli na miejscowy cmentarz, gdzie są pochowani żołnierze - uczestnicy pamiętnej walki. Były poczty sztandarowe kombatanów i miejscowych szkół. Przy zbiorowej mogile chór Seniora odśpiewał pieśni, zostały złożone wieńce, zapalone znicze, minutą ciszy uczczono pamięć poległych.

Z każdym rokiem „ubywa” ludzi, którzy pamiętają tamte tragiczne wydarzenia, ale w młodym pokoleniu pamięć o tamtych czasach pozostanie. Szczególne słowa uznania składamy panu Franciszkowi Odnosowi z Puchowej Góry, który mimo nie najlepszego stanu zdrowia (jest kombatanem) pamięta o tych, którzy za naszą wolność oddali skarb najcenniejszy - życie i bardzo angażuje się w zorganizowanie tej uroczystości.

**Ada Ukalska**

## Otwarcie Hali Sportowej w Jabłoni

8 września 2005r. została uroczystie otwarta piękna Hala Sportowa przy Gimnazjum i Szkole Podstawowej w Jabłoni. Obiekt, który przez wiele lat będzie służył dzieciom, młodzieży i społeczeństwu Jabłonia. Dzień ten ukazał jak wiele można osiągnąć, jeżeli się czegoś bardzo pragnie. Uczniowie, nauczyciele i społeczeństwo czekało na halę sportową 11 lat.

Na uroczystość otwarcia przybyli: parlamentarzyści, przedstawiciele Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie, władze oświatowe Kuratorium Lubelskiego, władze powiatu Parczew, radni powiatowi i gminni, byli i obecny proboszcz parafii Jabłoń, władze gminy Jabłoń, dyrektorzy szkół, placówek kulturalno oświatowych, wójtowie sąsiednich gmin, przedstawiciele Komitetu Rozbudowy Szkoły, uczniowie, rodzice i społeczeństwo.

Uroczysta msza święta w kościele parafialnym, poświęcenie krzyża do nowej hali i uroczysty przemarsz do szkoły. Po przecięciu wstęgi i części oficjalnej młodzież Gimnazjum przedstawiła piękną część artystyczną nawiązującą do Igrzysk Olimpijskich. Dekoracja wprowadziła zebranych w nastrój starożytnej Grecji. Następnie dzieci z najmłodszych klas Szkoły Podstawowej wystąpiły z krótkim programem artystycznym.

Opisując tę piękną uroczystość cofnąć się należy do 1994 roku i wspomnieć ludzi, którzy „walczyli” o halę sportową.

### Historia rozbudowy

1994 rok Z inicjatywy ówczesnego dyrektora Szkoły Podstawowej w Jabłoni Romana Ukalskiego zawiązuje się Społeczny Komitet Rozbudowy i Modernizacji Szkoły.

W skład jego wchodzi: Józef Chilczuk, Henryk Kaczan, Franciszek Korpysz, Maria Nastaj, Roman Ukalski, Tadeusz Ilczuk, Maria Korpysz, Tadeusz Głań, Jan Potapczuk, Stanisław Chilimoniuk. Komisja Rewizyjna: Helena Cieślińska, Grażyna Łobejko, Stanisław Syryjczyk.

Pierwszy Zarząd, pierwsze zebrania robocze, opracowanie planów, wizyty w Kuratorium, wybór firmy budowlanej.

1995 rok wprowadzenie nowej inwestycji okazuje się niemożliwe, mimo to Komitet nie rezygnuje ze starań o budowę.

1996 rok nauczyciele, rodzice i członkowie Komitetu zbierają w Jabłoni, Kudrach i Wantopolu pieniądze na rzecz rozbudowy, do akcji czynnie włączają się sołtysi wsi. Społeczństwo (w większości) poważnie traktuje problem. Założono pierwsze konto w banku.

Komitet Rozbudowy przy czynnym udziale dyrektora Romana Ukalskiego i pani Marii Nastaj, która była jednocześnie Przewodniczącą Gminnej Rady Narodowej kontynuuje zamierzony plan. W lipcu 1996 roku przygotowany został teren pod nową inwestycję. Licznie przychodzą i przyjeżdżają ciągnikami mieszkańcy naszej miejscowości. Zalane zostają fundamenty na łącznik, sanitariaty i 4 sale lekcyjne.

Lato 1997 rok zaczyna się budowa, mieszkańcy Jabłonia pracują razem z murarzami w czynie społecznym. Tysiące zaoszczędzonych pieniędzy. Ówczesny proboszcz parafii ks. Adam Patejuk rozumie problemy wsi, w każdą niedzielę podaje w ogłoszeniach nazwiska ludzi, którzy mają pracować w poszczególne dni tygodnia. 1997 rok budynek (łącznik) w stanie surowym jest już pod dachem. W tym też roku kończy się kadencja wójta pana Henryka Jośki.

1998 rok wybory samorządowe, nowym wójtem zostaje pan Tomasz Matczuk, który rządzi Gminą do dnia dzisiejszego.

Reforma szkolnictwa (1999 rok) powstają Gimnazja łącznik adoptowany jest dla potrzeb nowej placówki oświatowej. Trzeba było jeszcze 6 lat aby uzyskać efekt.

Dzięki przychylności Urzędu Marszałkowskiego, obecnego gospodarza gminy wójta Tomasza Matczuka i Rady Gminy z przewodniczącym Władysławem Burcem na czele, dzięki zaangażowaniu dyrektorów szkół pana Cezarego Górczyńskiego i pani Marzenny Chilimoniuk osiągnęliśmy zamierzony cel. W dzisiejszych trudnych czasach realizacja podjętej inwestycji nie była łatwa.

Dziękujemy tym wszystkim, którzy nas wspierali i angażowali się w budowę hali.

**Ada Ukalska**

## Święto Pieczonego Ziemniaka

W niedzielę 16 października w naszej gminie miała miejsce ciekawa uroczystość gminna w Gęsi - „Święto pieczonego ziemniaka”, które zorganizował GOK w Jabłoni. Kobiety z Gęsi - Koło Gospodyń Wiejskich i zespół śpiewaczy „Gęsianki” przygotowały wspaniałą „uczpę ziemniaczaną”, pokazały jak wiele można przygotować dań z prostego ziemniaka. Były pyzy, placki ziemniaczane z sosem grzybowym, ziemniaki pieczone, babka ziemniaczana, rolada z ziemniaków, salatkę, nie zabrakło też ziemniaków pieczonych w ognisku. Uroczystość odbyła się w remizie strażackiej (ze względu na pogodę). Wystąpiły zespoły śpiewacze z naszej gminy z bogatym repertuarem pieśni i piosenek ludowych „Kalina” i „Seniorzy” z Jabłonia, „Jarzębina” z Paszenek, zespół śpiewaczy z Kolana. Na uroczystość przybyli radni powiatowi, gminni, Wójt Gminy Jabłoń. Świetna uroczystość, miła zabawa, przyśpiewki, wiersze, tańce. Do przygotowania tej uroczystości czynnie i finansowo włączyli się strażacy i Kółko Rolnicze z Gęsi.

*Ada Ukalska*

## ŻYCZENIA

14 października uroczystość obchodzimy Dzień Edukacji Narodowej. Z tej okazji wójt Gminy Jabłoń Tomasz Matczuk, Rada Gminy z przewodniczącym Władysławem Burcem, dyrektor GOK Katarzyna Matczuk i Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Jabłońskiej z prezesem Barbarą Wikło na czele składają wszystkim nauczycielom czynnym i emerytom najserdeczniejsze życzenia.

Przy tej okazji chcemy szczególnie podziękować pani dyrektor Szkoły Podstawowej w Jabłoni - Marzennie Chilimoniuk za udostępnianie szkoły na imprezy gminne. Paniom Małgorzacie Kędrackiej, Małgorzacie Łobejko i Annie Mikitiuk za pomoc w przygotowywaniu imprez gminnych.

Dziękujemy dyrektorowi Gimnazjum - panu Cezaremu Górczyńskiemu za przychyłność.

Przewodnicząca Komisji Społecznej  
*Ada Ukalska*

## BIEG RYBAKA

W VIII Biegu Rybaka wzięło udział 214 uczestników z 10 szkół podstawowych i gimnazjów. Organizatorami biegów byli: Wojewódzkie Zrzeszenie LZS w Lublinie reprezentowane przez p. Elżbietę Orzechowską, Wójta Gminy Siemień p. Jerzego Styczyńskiego, Gospodarstwo Rybackie w Siemieniu p. Edwarda Łagowskiego Zakład Produkcji Tkanin w Siemieniu p. Sylwestra Sobeckiego i Zespół Placówek Oświatowych w Siemieniu p. Tomasza Łagowskiego. Zawodnicy w biegach indywidualnych otrzymali dyplomy a w punktacji drużynowej puchary ufundowane przez organizatorów. Dużym zainteresowaniem cieszyło się losowanie nagród niespodzianek w postaci żywych karp, które pojechały do Czemiernik Suchowoli i Kamionki. Opiekę lekarską zapewnił ośrodek zdrowia w Siemieniu a nad porządkiem zawodów czuwała Powiatowa Komenda Policji. Nie zawodnymi gośćmi okazali się Tadeusz Maziejuk i Andrzej Kołpak z Białej Podl. którzy od 8 lat przybywają na biegi. Są to działacze dobrze znani na lubelszczyźnie nie mniej jest znana p. Elżbieta Orzechowska, tutejszy ks. proboszcz Stanisław Packa aktywnie uczestniczył w organizacji biegów. Chciałbym podziękować wszystkim nauczycielom ZPO w siemieniu którzy włączyli się w organizację imprezy i za sprawne przeprowadzenie zawodów. Panu Jerzemu Styczyńskiemu nauczycielowi ZPO za rozprowadzanie zawodników na starty położone w różnych miejscach przepięknych stawów. Uczniowi gimnazjum Rafałowi Olkowi za pilotowanie każdego biegu.

Oto wyniki indywidualne kl IV i młodzi - dziewczęta:

1. Momont Dorota Suchowola
2. Golonka Izabela Siemień
3. Pietras Natalia Juliopol

kl IV ch

1. Niewęglowski Dawid Juliopol
2. Marciniak Jakub Czemierniki
3. Grenda Paweł Juliopol

## Siemień

### Gmina przyjazna inwestycjom

Żadna inna gmina w powiecie parczewskim nie może pochwalić się równie rozwiniętą infrastrukturą techniczną / utwardzone drogi, wodociągi, nowoczesna oczyszczalnia ścieków, łączność telefoniczna i sieć energetyczna/ oraz równie solidnie przygotowanymi działkami pod tworzenie nowych inwestycji. Samorządowi Siemienia się to udało. Dzięki konsekwentnym zabiegom, popartym opiniami zakładów istniejących na tym terenie, Siemień po raz trzeci otrzymał tytuł Gminy Fair Play i odznakę Złotej Lokalizacji Przedsiębiorczości. Informuje o tym tablica widoczna a daleka na murze urzędu gminy.

To czy Siemień znajdzie uznanie inwestorów, zależy będzie od czynników zewnętrznych, m.in. planów rozwojowych Lublina i perspektywy budowy lotniska w położonej niedaleko Niedźwiadzie. Optymizmu jednak nie brakuje, dodajemy popartego dobrym przygotowaniem do tworzenia nowych zakładów pracy, zapewniających zajęcie mieszkańcom okolicznych miejscowości. W warszawskiej Sali Kongresowej wójt Jerzy Styczyński obok certyfikatu i odznaki przyznanej gminie otrzymał gratulacje i zapewnienia przedstawicieli biznesu, że otwarcie Siemienia dla przyszłych inwestorów nie pozostanie bez odzewu. Trzeba tylko uzbroid się w cierpliwość.

*/Istvan Grabowski/*



Wójt Jerzy Styczyński z certyfikatem

kl VI-V dz

1. Łukasiewicz Justyna Kamionka
2. Skubisz Wiktoria Czemierniki
3. Chwedorowicz Magdalena Siemień

kl VI-V ch

1. Belniak Maciej Suchowola
2. Niewęglowski Jakub Juliopol
3. Targoński Grzegorz Kamionka

gimnazja dz kl I-III

1. Mackiewicz Paulina Siemień
2. Polak Paulina Kamionka
3. Bocian Anna Czemierniki

gimnazja ch kl I-III

1. Grzelak Paweł Siemień
2. Buczyński Kamil Kamionka
3. Flisiak Rafał Kamionka

#### Wyniki drużynowe szkół

1. Zespół Placówek Oświatowych w Siemieniu
2. Sp. w Juliopolu
3. Gimnazjum w Siemieniu
4. Gimnazjum w Kamionce
5. Sp. w Czemiernikach
6. Sp. w Kamionce
7. Sp. w Suchowoli
8. Gimnazjum w Czemiernikach
9. Sp. w Stoczku
10. Sp. w Miłkowie

Najmłodzi uczestnicy biegu otrzymali pamiątkowe dyplomy byli to:

- Ola Wilczek  
Damian Wójtowicz  
Dawid Walenciuł  
Kasia Howorus  
Karol Kamiński

*Łagowski Tomasz*

# „KRYSZTAŁOWA KONICZYNA”

Prestżowa nagroda **Fundacji Edukacyjnej 4H** została przyznana w tegorocznej piątej edycji Pani **GABRIELI BILKIEWICZ** z Podedwórzka.

Uroczystość wręczenia nagrody odbyła się 25.10.2005r. w siedzibie Naczelnej Organizacji Technicznej w Warszawie z udziałem tak znakomych osób jak: Prymas Polski Józef Glemp - patron Fundacji, córka założyciela Fundacji Edwarda Piszka, Helen Nelson, która przybyła na uroczystość aż z Pensylwanii, attache Amerykańskiej Ambasady w Polsce Patrick L. Lahey, przedstawiciele Ministerstwa Kultury, Kancelarii Prezydenckiej i wiele innych osób działających w Polsce na rzecz Fundacji 4H.

Uroczystość miała bardzo podniosły charakter, towarzyszyła jej orkiestra dęta oraz kapela z Milanówka dając wspaniały koncert. Ale dla nas, osób towarzyszących

sukcesowi Gabrysi Bilkiewicz najważniejszy i najbardziej wzruszający był moment zaproszenia na scenę, przez redaktora Polskiego Radia Jana Zwolińskiego, skromnej nauczycielki-katechетки z Podedwórzka, który przedstawił laureatkę głównej nagrody i ogłosił, że Kapituła jednogłośnie wybrała naszą koleżankę spośród wielu kandydatów z całej Polski. Łzy wzruszenia a po nich ciepłe, pełne skromności podziękowania ze strony Gabrysi, tym wszystkim, którzy wspierali ją w pracy, dodawali wiary w powodzenie i wierzyli, że wiele dobrego można zrobić razem.

Gabrysia przedstawiła wszystkim swoich przyjaciół z Podedwórzka; Jolanę Burzec, Roberta Hołoda, Halinę Zielonka, mówiła też o młodzieży, o wspaniałych mieszkańcach

gminy bez których nie było by możliwe to co jest faktem:

- akcje misyjne
- Ośrodek Edukacji Regionalnej w Hołownie
- liczne projekty z których płyną granty na prowadzoną działalność Stowarzyszenia w Podedwórzku i wiele innych przedsięwzięć, pomysłów, których nie sposób wliczyć.

„Nic bym sama nie zrobiła bez Was.... nie pracuje dla nagród lecz z potrzeby serca.” - powiedziała skromnie Gabrysia.

Po wręczeniu nagród i wystąpieniach znakomych gości organizatorzy zaprosili wszystkich na poczęstunek, a Gabrysia udzielała wywiadów mediom.

Tym co się dzieje w małej miejscowości Hołowno na wschodzie Polski zainteresował się attache Amerykańskiej Ambasady w Warszawie Patrick L. Lahey, który wyraził chęć przybycia w nasze strony, był także pełen podziwu dla inicjatyw i działań które podejmuje Gabrysia znakomicie promując nasz region. Nasza laureatka „Kryształowa Gabrysia”, stała zażenowana swoim sukcesem, jakby nie wierzyła, że tyle ludzi ją podziwia i jej gratuluje.

Pisząc do „Ziemi parczewskiej”, pragnę podzielić się z mieszkańcami powiatu parczewskiego radością z sukcesu koleżanki, jednocześnie zachęcić wszystkich tych, którzy w swoich środowiskach chcieliby działać na rzecz innych ludzi, pomagać sobie nawzajem oraz sprawiać, że będzie nam się żyło lepiej.

Zainteresujcie się Państwo Fundacją Edukacyjną 4H /to cztery słowa: głowa, ręce,

serce, zdrowie, w języku angielskim zaczynające się od litery H/. To wspaniała Fundacja działająca w Polsce już od kilku lat. Możecie w niej także wiele zdziałać. Sukces Gabrysi Bilkiewicz, osoby prostej i skromnej ale bardzo wyjątkowej, która mieszka obok nas powinien wszystkich zachęcić do działania. Jeszcze raz szczerze Jej gratuluje. *Jadwiga Ogłodzińska PBP-CK*



Laureaci Kryształowej Koniczyńki z prymasem Józefem Głempem

## Z życia zespołu „Wrzeciono”

Zespół „Wrzeciono” z Podedwórzka swoją działalność rozpoczął w 1999r. Przez te kilka lat wystąpił na wielu uroczystościach i imprezach.

Repertuar w czasie swojej działalności poszerzyliśmy o obrzędy, a także pokusiliśmy się o wystawienie sztuki T. Szaniawskiego

(2 jednoaktówki) zawarte w utworze „Dwa teatry”, a mianowicie „Powódź” i „Rajski ptak”.

Dzisiejszy artykuł chciałabym poświęcić jednak naszym ostatnim występom (o obrzędach i sztukach jeśli będzie okazja w późniejszym terminie), a że powiem nieskromnie jest się czym pochwalić.

W miesiącu wrześniu w dniach 17-18 na zaproszenie Starosty Skierniewickiego wystąpiliśmy w Skierniewicach na „28 Skierniewickim święcie owoców, kwiatów i warzyw”. Impreza ta ma charakter międzynarodowy.

Mieliśmy okazję zaprezentować naszą gminę i powiat Parczewski, nie tylko występując na scenie ale również urządzając stoisko, w którym przedstawiliśmy wyroby wykonane w Ośrodku Edukacji Regionalnej w Hołownie, oraz otrzymane od Pana Starosty Waldemara Wezgraja publikacje, foldery, wydania książkowe promujące nasz powiat.

Drugą imprezą w której wzięliśmy

udział w dniu 2 października na zaproszenie Pana Ryszarda Miazka Dyrektora Centralnej Biblioteki Rolniczej w Warszawie było „III Warszawskie Święto Chleba”.

Uroczystość rozpoczęła się odegraniem hejnału przed budynkiem biblioteki, a następnie korowód wieńców dożynkowych przeszedł na Rynek Nowego Miasta. Tutaj nastąpiło uroczyste otwarcie, wręczenie chlebów dożynkowych organizatorom i zaproszonym gościom.

Na przygotowanej tam scenie wystąpiło 9 zespołów ludowych z różnych regionów Polski, a wśród nich zespół „Wrzeciono”. Zostaliśmy bardzo ciepło przyjęci przez organizatorów i publiczność liczną zgromadzoną na rynku. Repertuar piosenek przygotowanych przez Krzysztofa Kozaka został nagrodzony dużymi brawami.

Jestem przekonana, że godnie reprezentowaliśmy nasz region tym bardziej że z województwa lubelskiego byliśmy jedynym zespołem, a to tym bardziej mobilizuje do pokazania się z jak najlepszej strony.

Duchowo, ale również robiąc zdjęcia i filmując wspierały nas Pani: Bogumiła Sarnowska Dyrektor PBP - CK w Parczewie wraz z Jadwigą Ogłodzińską instruktorem tej placówki.

W tym miejscu chciałabym bardzo serdecznie w imieniu całego zespołu

podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do tego że mogliśmy wziąć udział w tych imprezach, a przede wszystkim Panu Wójtowi Wiesławowi Nowakowi, który był z nami w Skierniewicach, a Urząd Gminy sfinansował nasze wyjazdy. *J.B.*



Wrzeciono na Święcie Chleba w Warszawie



# ŚLUBOWANIE KLAS PIERWSZYCH

Dnia 18 października 2005r w Szkole Podstawowej nr 2 w Parczewie w podniosłej i uroczystej atmosferze odbyło się **ślubowanie klas I**. Organizatorami tego ważnego wydarzenia w życiu dzieci rozpoczynających edukację szkolną byli: Dyrekcja szkoły, wychowawcy klas, przedstawiciele Samorządu Uczniowskiego oraz rodzice pierwszoklasistów. Po wprowadzeniu sztandaru szkoły głos zabrała p. dyrektor Teresa Dębska. W miłych i serdecznych słowach powitała licznie zgromadzonych gości i złożyła życzenia dzieciom, ich rodzicom i wychowawcom. Następnie uczniowie klas I zaprezentowali bardzo ciekawą i barwną część artystyczną przygotowaną pod opieką pań: Iwony Kopińskiej, Katarzyny Bójko i Barbary Banachewicz. Wesołe wiersze przeplatały się z piosenkami, którym towarzyszył ruch i taniec. Powągi sytuacji dodawały odświętne stroje i okolicznościowa dekoracja. Kilkakrotnie występ przerywały gromkie oklaski publiczności, wyrażającej zadowolenie i radość. To jednak nie koniec emocji, bowiem p. wicedyrektor Marianna Soproniuk

przeprowadziła krótki „egzamin szkolny”. Odpowiedzi uczniów były poprawne, zatem orzekła, że wszyscy mogą przystąpić do ślubowania. Pierwszaki ślubowały na sztandar szkoły, powtarzając za p. dyrektorem Teresą Dębską uroczysty tekst. Ostatnim punktem programu było pasowanie na ucznia przygotowane przez Samorząd Uczniowski pod kierunkiem p. Iwony Rojewskiej. Ceremonii pasowania dokonała Dyrekcja szkoły za pomocą ogromnego klucza i pióra. Dzieci miały za zadanie przekroczyć przejście dla pieszych przy zielonym świetle oraz przywitać się z uczniami symbolizującymi WIEDZĘ i UMIEJĘTNOŚCI. Każdy uczeń otrzymał pamiątkowy dyplom. Po wykonaniu zdjęć dzieci wraz z wychowawcami udały się do swoich klas na słodki poczęstunek, który przygotowali dla nich rodzice.

Dzień ten, pełen wrażeń, na długo pozostanie w pamięci wszystkich uczestników uroczystości.

Opracowanie: Iwona Kopińska,  
Katarzyna Bójko



## Pamięci Romana Pietrzyckiego

W dniu 19 października 2005 r. odszedł od nas w wieku 50 lat nauczyciel, geograf, kolega Roman Pietrzycki. Przez 25 lat pracował w Szkole Podstawowej w Tyśmienicy jako nauczyciel geografii i wychowania fizycznego. Z twórczą pasją prowadził lekcje i zajęcia pozalekcyjne. Trenował młodzież w podstawowych dyscyplinach sportowych i brał z nią udział w licznych zawodach i rozgrywkach. Czynnie uczestniczył w rozwoju turystyki kolarskiej, przemierzając wraz z młodzieżą na rowerach liczne szlaki turystyczne i odwiedzając ciekawe miejsca i miejscowości. Zapoznawał młode pokolenie z naszym powiatem i okolicznymi terenami. Przemierzał wraz z młodzieżą Lasy Parczewskie i odwiedzał okoliczne miejscowości. Pokazywał zabytki, historyczne miejsca, rezerваты, osobliwości przyrodnicze, kulturę i tradycje regionu. Był nauczycielem lubianym przez młodzież i cenionym przez rodziców i kolegów. Miał „dobry” charakter, był koleżeński, przyjacielski i wyrozumiały. Był aktywnym członkiem ZNP i stałym bywalcem Klubu Nauczyciela w Parczewie. Był pasjonatem gry w szachy i w warcaby. Wraz z kolegami reprezentował parczewski Oddział ZNP w tego typu rozgrywkach rejonowych. Fascynował się również piłką nożną. Osierocił dwie córki: Katarzynę i Dorotę oraz syna Sławomira.

W uroczystościach pogrzebowych w Parczewie wzięło udział kilkaset osób. Byli wśród nich jego koledzy nauczyciele, młodzież szkolna, liczni mieszkańcy Tyśmienicy. Spoczął w rodzinnym grobowcu na cmentarzu parafialnym w Parczewie. Mogiłę jego pokryły liczne wieńce i wiązanki kwiatów.

Pamięć nasza pozostanie na zawsze z Nim.  
Lechosław Płowaś

## LEKARSTWO Z ULA

Kraina mlekiem i miodem płynąca - tak określano bogactwa Ziemi Obiecanej, bowiem miód zawsze symbolizował dobrobyt, obfitość i bogactwo.

Produkty pszczele znalazły się w nurcie powrotu do natury, do tego, co konwencjonalne, co potwierdziły wieki i mądrość ludów, w nurcie ucieczki od chemii. Trwająca wiele lat fascynacja chemią przyniosła wiele niebezpieczeństw. Odcisnęła swoje piętno na jakości środowiska naturalnego, produkcji żywności, farmakologii i sposobach leczenia.

Schyłek XX wieku przyniósł wielką falę ponownego zainteresowania skarbami z ula. Nauka zaczęła je szczegółowo badać, sprawdzać utrwaloną od pokoleń wiarę w ich lecznicze moce, a wreszcie weryfikować przekazy medycyny tradycyjnej. Po badaniach składu chemicznego i właściwości terapeutycznych, na końcu drogi prowadzącej przez pracownie, laboratoria, instytuty i kliniki pojawił się cel: wprowadzenie pszczelich farmaceutyków do lekospisów.

Produkty pszczele dzięki zawartości wszystkich składników niezbędnych do prawidłowego funkcjonowania organizmu ludzkiego: białek, aminokwasów, łatwo przyswajalnych cukrów, enzymów, antybiotyków, witamin oraz aktywnych biologicznie makro i mikroelementów - mogą znakomicie wzbogacać naszą często zbyt ubogą i jednostronną dietę, podnosić sprawność i odporność organizmu. Okazuje się że miód potrafi nas chronić przed tzw. chorobami cywilizacyjnymi i skutkami kryzysu ekologicznego niosącego ogromne, coraz to nowe zagrożenia dla ludzkiego zdrowia i życia.

### Działanie lecznicze miodów odmianowych

Produkty te mimo że posiadają wiele cech wspólnych, różnią się między sobą właściwościami organoleptycznymi, fizykochemicznymi, składem chemicznym oraz zakresem działania i zastosowania profilaktycznego i leczniczego. Z tego względu wykazują one odmienne wskazania lecznicze i dlatego należy zwrócić uwagę na najczęściej wskazywane kierunki działania i zastosowania poszczególnych miodów odmianowych. Dane przedstawiono w zestawieniu. Na tej podstawie istnieje możliwość doboru odpowiedniego miodu do profilaktyki i leczenia wspomagającego podstawową terapię leczniczą określonych schorzeń. Można stwierdzić, że systematyczne przyjmowanie określonej odmiany miodu może przyczynić się do poprawy stanu zdrowia i funkcjonowania wielu narządów organizmu.

Miód pszczeli jest wspaniałym darem natury stworzonym przez dwa światy - świat roślin i zwierząt. Rośliny płacąc pszczołom za zapylenie dają nektar, surowiec z którego pszczoły po dodaniu enzymów wytwarzają ten smaczny, leczniczy i odżywczy produkt.

### Gruszki w sosie miodowym

#### Składniki:

6-8 średniej wielkości gruszek, 2 łyżeczki masła, łyżka mąki, 3-4 łyżki cukru, 5-6 goździków, szczypta cynamonu, łyżka miodu.

#### Wykonanie:

Do wrzącego syropu przygotowanego z cukru i pół szklanki wody wrzucamy obrane i pokrajane w ćwiartki (bez gniazd nasiennych) gruszki z dodatkiem goździków, gotujemy do miękkości. Z mąki i masła robimy białą zasmażkę (nie rumieniąc!), rozprowadzamy ją małą ilością wody i zaprawiamy kompot, zagotowujemy. Po zdjęciu z ognia dodajemy miód i cynamon, mieszamy i podajemy póki gorące.

#### Życzymy smacznego.

Opracowanie:  
Stanisław Chojak  
Mariola Misiejuk  
Beata Musiejuk



### Główne kierunki działania leczniczego miodów odmianowych.

Odmiana miodu	Schorzenie
Rzepakowy	> wątroba i drogi żółciowe; > serce i naczynia wieńcowe; > stany zapalne dróg oddechowych.
Akacjowy	> zaburzenia przewodów pokarmowych; > nerki i układ moczowy; > przeziębienia.
Lipowy	> górne i dolne drogi oddechowe; > serce i układ krążenia; > układ nerwowy, stres.
Gryczany	> układ krążenia, miążdżycza; > wątroba i działanie odtruwające; > niedokrwistość z niedoboru żelaza.
Wrzosowy	> nerki i drogi moczowe, gruczoł krokowy; > stany zapalne jamy ustnej i gardła; > stany zapalne żołądka i jelit.
Wielokwiatowy	> stany alergiczne dróg oddechowych; > wyczerpanie fizyczne i psychiczne; > serce i naczynia krwionośne.
Spadziowy z drzew liściastych	> dolne drogi oddechowe; > przewód pokarmowy, zaparcia, biegunki; > choroby serca i naczyń, nerwice.
Spadziowy z drzew liściastych	> nerki i drogi moczowe; > wątroba i drogi żółciowe; > przewód pokarmowy, jelita.
Nektarowo - spadziowy	> stany wyczerpania fizycznego i psychicznego; > serce i układ krążenia; > zaburzenia trawienia



# GIMNAZJALIŚCI NA KRESACH (III)

## Pamiętki przeszłości i nadzieja przyszłości

Kolejne miasteczko to Świsłocz. Wartym zauważenia jest to, że w pobliżu tej miejscowości zaczynają się tereny Puszczy Białowieskiej. W mieście można obejrzeć pozostałości starych budowli, pomniki poświęcone znanym w historii Polski ludziom, zachwyć jeziorami w parku i podumać na białym „moście zakochanych”.

Owiani przeszłością zostaliśmy również w muzeum kultury białoruskiej w Gudzieviczach. Najokazalszym „eksponatem” jest stara, drewniana chata kryta strzechą, która ma ponad 200 lat. W dwóch nowoczesnych budynkach, stojących obok niej, jest kilkanaście sal, gdzie zgromadzono pamiętki z bardzo odległej i tej nieco bliższej przeszłości.

Do terażniejszości i przyszłości, której nadzieją jest młode pokolenie, powróciliśmy w Wolkowsku, gdzie odwiedziliśmy nowoczesną polskojęzyczną szkołę podstawową i średnią (placówki są połączone). 184 dzieci pobiera nauki od 26 nauczycieli, z których czworo przyjechało tu z Polski, a pozostali studiowali w naszym kraju. Podczas wizyty młodzież z obejrzała placówkę, a także wspólnie z jej uczniami śpiewała piosenki, m.in. „Płynie Wisła, płynie!”, „Polskie kwiaty”, „Jaka siła”.

### „Mały Rzym” - Wilno

Zostawiając za sobą przepiękną Lidę, Bolcieniki, Bieniakonie i Tuchanowicze, szerokie łąki i lasy Białorusi, dojeżdżamy do Wilna. To miasto można odwiedzać wielokrotnie, ale zawsze chce się do niego wracać. Ma ono atmosferę przedziwną, nieuchwytną, swój własny charakter i ton, przemawiające wprost do duszy turysty.

Zachwyca szczególnie Starówka, gdzie precudnej urody odnowione kamieniczki sąsiadują z równie przepysznyimi świątyniami. Wśród nich jest maleńka kapliczka w Ostrej Bramie, gdzie przed śniadolicą Madonną modliły się pokolenia i modlą się dziś miejscowi, turyści, pielgrzymi. Schody prowadzące do kaplicy ze świętym wizerunkiem są wyłożone kolanami wiernych, którzy niegdyś pokonywali je wyłącznie na klęczkach. Wstąpiliśmy tu i my na mszę św. Odprawiana w języku polskim. Wokół panuje nastroj skupienia i modlitwy. Kto choć raz stanie przed Ostrobramską Matką Miłosierdzia, zapomina o świecie. W tłumie ludzi istnieje tylko on i jego intymna rozmowa z Matką, przed którą nie wstydzą się łez, ani rozpaczliwego poczucia sprawiedliwości...

Pod Ostrą Bramą i przed monastrem św. Ducha spotykamy najwięcej żebrzących. Niektórzy z pokorą znoszą odmowę wspomnienia, inni natarczywie wciskają w ręce przechodniów pocztówki i święte obrazki. To smutny widok,

dobrze znany również z polskich miast.

Naszą przewodniczką po Wilnie jest zawsze nauczycielka z Niemenczyna, Irena Karpawicz. Prowadząc nas po mieście opowiada jednocześnie ciekawe historie, związane z zabytkami i sławnymi ludźmi. Kilka metrów od Ostrej Bramy jest klasztor bazylianów - dawne więzienie filaretów. W południowym skrzydle, na pierwszym piętrze, znajduje się pomieszczenie, w którym był więziony Adam Mickiewicz. Informuje o tym dwujęzyczna tablica przed wejściem budynku. Tu rozgrywa się akcja trzeciej części „Dziadów”. W tzw. Celi Konrada widnieje marmurowa tablica z łacińskim napisem „Tu umarł Gustaw i narodził się Konrad”. Kiedyś odbywały tu się spotkania poetyckie. Teraz umieszczono w niej pracownię komputerową i zakazano wstępu zwiedzającym.

Śladów Mickiewicza w Wilnie jest więcej, np. w XIX - wiecznej kamieniczce, gdzie mieszkał, umieszczono muzeum poety, a nieopodal, na skwerze, przy kościele Bernardynów wzniesiono jego pomnik.

Z obiektów sakralnych, na pewno warto zobaczyć kościół św. Piotra i Pawła na Antokolu, ufundowany przez hetmana litewskiego Michała Paca; katedrę - jedną z najstarszych budowli w mieście, powstałą na fundamentach pogańskiej świątyni i kościół św. Anny, zbudowany w stylu późnogotyckim, który sprawia wrażenie, jakby był utkany z koronki. Nic dziwnego, że Napoleon ujrzawszy to dzieło zaprzagnął je przenieść do Paryża. Wilno obfituje w świątynie katolickie. Nie sposób wymienić wszystkich. Ale warto pamiętać, że wiele z nich w czasach komunistycznych zamieniono na magazyny lub muzea ateizmu, a wiernym przywrócono dopiero po upadku Związku Radzieckiego.

Słynny cmentarz na Rossie o każdej porze roku wygląda bardziej jak park, niż miejsce śmierci. Położony na uroczych pagórkach, pełen drzew i krzewów. W ciszy stąpamy wąskimi ścieżkami pomiędzy nagrobkami. Miejsce wiecznego spoczynku znaleźli tu m.in. Leleweł, Syrokomla, ojciec i ojczym Juliusza Słowackiego, pierwsza żona marszałka Pilsudskiego i jego matka, u której stóp złożono serce jej wielkiego syna. Spoczęli tu jego żołnierze, którzy oddali swe życie w walkach o Wilno w latach 1919 - 1920.

### Ach ten Niemenczyn...

W oddalonym o 20 km od stolicy Niemenczynie **zawsze** znajdujemy miłe chwile odpoczynku. Miasteczko od lat słynie z własnego jarmarku Kaziukowego i festiwalu kultury polskiej ziemi wileńskiej „Kwiaty Polskie”. 60% jego mieszkańców mówi po polsku, 20 po litewski i 14 po rosyjsku. Wycieczkę z Podlasia przyjmują oczywiście Polacy. Na prawie dwa dni zatrzymujemy się w internacie polskiej szkoły. Nasi

opiekunowie, na co dzień pracujące w tej placówce oświatowej - dyrektor **Antoni Milinauskas, Stanisława Kaczanowska i Regina Komar /Boże daj wszystkim takich Przyjaciół!**, starają się ciekawie zapelnąć nam czas. Tutejsze okolice są idealnym miejscem na aktywny wypoczynek. W pobliżu miasta, za sosnowym lasem, rozciąga się wspaniałe jezioro z dwiema piaszczystymi plażami i czystą wodą. Drugiego dnia pobytu odwiedzamy także miejscowe Muzeum Etnograficzne Wileńszczyzny, a **wieczorem spotykamy się z polskimi Przyjaciółmi z Litwy przy wspólnym ognisku.**

## Zapach karaimskich pierogów i nie tylko...

Tuż przed pożegnaniem z gościnnym rejonem wileńskim, wyruszamy jeszcze do Trok, uroczej miejscowości położonej wśród jezior, będącej niegdyś stolicą Karaimów. Teraz zostało ich tu niewiele. Idąc do zamku trockiego na wyspie mijamy porozstawiane wzdłuż jeziora stragany. Mienią się w słońcu bursztyny, zachwycają oczy kobiet swą wielobarwną różnorodnością, pobrzękują na wietrze gliniane dzwoneczki, a z polowej kuchni dolatuje pyszny zapach pierogów karaimskich. Odrestaurowany z wielką pieczołowitością zamek książąt litewskich wygląda wspaniale. Jego potężne mury o wielu basztach i wieży strażniczej panują nad wielkim szmatem ziemi i rozlewiskiem wód. W tymże zamku zmarł m.in. wielki książę Witold. Z zamierzczłych czasów bije z tego miejsca jakaś tężyzna wielkich wojowników, co państwem ogromnym władali, urządzając je wedle swej woli - mieczem, podstępem, rozumem. Stąd obieramy kurs na najbliższe przejście graniczne i wracamy do kraju, do małej ojczyzny Parczewa.

I tak kolejne wycieczki juliopolskich dzieciaków i obecnie parczewskich gimnazjalistów, z którymi miałem przyjemność podróżować, dobiegły końca. **Zarówno uczniowie, jak i nauczyciele byli zawsze zachwyceni wyprawami.** Podczas nich poznali miejsca, w których zamknięta została ogromna część polskich dziejów. Odwiedzając je, ma się wrażenie, iż dotyka się żywej historii i są to za każdym razem **bezcenne przeżycia.**

Ziemię Parczewską odwiedzają także młodzi przyjaciele z Polskiej Szkoły w Niemenczynie na Litwie oraz Polskiej Macierzy Szkolnej w Grodnie i Brześciu. Oni to na pytanie czy chcieliby tu jeszcze kiedyś przyjechać - odpowiadali chóralnie „Taaak” oraz: „Chcielibyśmy tu zostać”.

W przyszłości pragnie cała społeczność szkolna, by Publiczne Gimnazjum w Parczewie stało się pomostem łączącym Kresy z Zachodem celem wspólnych poszukiwań śladów naszego wieszca i nie tylko.

## Niecodzienna uroczystość

W środę 26 października br. w Starostwie Powiatowym w Parczewie odbyła się uroczystość pożegnania odchodzącego na emeryturę Kierownika Wydziału Geodezji Henryka Bartoszka.

Pan Henryk po 43 latach pracy zawodowej na różnych stanowiskach postanowił odejść na zasłużoną emeryturę. W uroczystości pożegnania wzięli udział wszyscy pracownicy Starostwa na czele ze starostą Waldemarem Wezgrajem i wicestarostą Wiesławem Obszańskim. W imieniu wszystkich za długoletnią pracę Panu Henrykowi podziękował starosta Waldemar Wezgraj wręczając pamiątkowy list i album. W imieniu pracowników i kolegów z pracy, pani Maria Zabielska wręczyła swemu kierownikowi pamiątkowy obraz wraz ze stosowną dedykacją. Wicestarosta Wiesław Obszański życzył panu Henrykowi zdrowia, dalszej aktywnej działalności w rodzinie i swoim środowisku. Wszyscy pracownicy dziękując panu Henrykowi na dotychczasową współpracę przyłączyli się do składanych życzeń. Uroczystość pożegnania zakończyło spotkanie przy kawie i herbacie. /v/



Starosta W. Wezgraj dziękuje za pracę H. Bartoszkowi

# Wernisaż ALEKSANDRA WOŁOSA

Miało być wydarzenie na miarę twórczości artysty pochodzącego z naszego powiatu, ściśle mówiąc z Hołowna w gminie Podedwórze.

Kilka słów o artyście:

Aleksander Wołos, obecnie mieszkaniec Olsztyna, urodził się w Hołownie na Polesiu Lubelskim. Jest absolwentem Wydziału Zootechnicznego Wyższej Szkoły Rolniczej w Olsztynie i posiada tytuł doktora habilitowanego nauk rolniczych w zakresie biochemii zwierząt. Do roku 1982 był pracownikiem naukowym Akademii Rolniczo-Technicznej w Olsztynie.

W dziedzinie sztuk plastycznych jest samoukiem. Swoją karierę rozpoczął

w połowie lat pięćdziesiątych ubiegłego stulecia, jako autor rysunków w piśmie akademickim „Życie Kortowa” oraz w dzienniku regionalnym „Głos Olsztyński”. Rysowanie, malowanie i rzeźbienie stało się jego życiową pasją. Od tej pory rysunki Aleksandra Wołosa były publikowane w „Panoramie Północy”, „Naszej Wsi”, miesięczniku

„Warmia i Mazury”, a także w prasie niemieckiej „Pardon”, „Kontraste”, „Eulenspiegel” i jugosłowiańskiej „Osten”.

W swoim dorobku, poza niezliczoną ilością rysunków, ponad setka projektów okładek i pięciu okolicznościowych medali, artysta ma kilkadziesiąt wystaw indywidualnych

i równie wiele wystaw zbiorowych w Polsce oraz za granicą (m.in. w Kanadzie, Holandii,

Turcji i Japonii). Wielokrotnie nagradzany i wyróżniany. W 2002r. został laureatem Nagrody

Prezydenta Miasta Olsztyna. Od wielu lat swoje prace zamieszcza w „Gazecie Olsztyńskiej”. Początkowo były to humory i karykatury, następnie pastelowe satyry, a ostatnio portrety ludzi sławnych i zasłużonych w sztuce, literaturze, polityce, słowem w historii Świata, Polski i naszego regionu.

W albumie „**Pastelowy humor**” z 2002r. Krzysztof Daukszewicz pisze:

„.....„Pastelowy humor” to książka, która traktuje rzeczywistość dużo łagodniej niż ona na to zasługuje. Aleksander Wołos nigdy nie był w swojej twórczości satyrykiem

agresywnym, jego rysunki są delikatnej materii. Rysunki Aleksandra Wołosa trafiają do innej przestrzeni, są w innym wymiarze, gdzieś

między mądrym i delikatnym przymrużeniem oka a bardzo subtelnym malarstwem. W książce „Kandydat, czyli jak wygrać wybory, ilustrowanej przez Aleksandra Wołosa, znalazłem jego rysunek skomentowany przysłowiem: „Nie mówi się z tym, kto nie rozumie znaczenia słów”.

Myszę, że dotyczy to rysunków.

W albumie zatytułowanym „**Głowy i Główki**”, wydanym w 2004r. sam autor pisze:

„...Ludzka postać zawsze była dla mnie głównym źródłem inspiracji artystycznej. Dlatego też, od najmłodszych lat chętnie portretowałem zarówno ludzi

„zwykłych” jak i najwybitniejszych- o światowej renomie. Każdy człowiek jest niepoutarzalnym fenomenem będącym emanacją swego kodu genetycznego, lecz wyróżnia się także jakością swoich dokonań. I chociaż nie ma obiektywnych mierników wartości człowieka, to wiele postaci wybitnie wyróżnia się spośród ludzkiej populacji.”

Album „Głowy i główki” zawiera zaledwie 72 postaci o różnej skali ich wielkości.

Uszeregowane są one w porządku alfabetycznym a każdej postaci towarzyszy krótki, bardzo trafny opis.

**21.10.2005r. w Wojewódzkim Ośrodku Kultury w Lublinie odbył się wernisaż**

**Aleksandra Wołosa.** Wystawa potrwa dwa tygodnie.

Jadąc do Lublina na ten wernisaż spodziewałam się wydarzenia promującego

świetnego artystę, a przez niego także

naszego regionu z którego Pan Aleksander Wołos pochodzi. Spotkanie ze sztuką i z artystą było bardzo ciekawe. Żal, że organizatorzy

ograniczyli wystawę, pokazując tylko część prac, głównie „Głowy i główki”, pomijając

świetne prace ze zbioru „Pastelowy humor”. Nie było także nikogo z prasy, radia czy

televizji lokalnej. Wielka szkoda, gdyż była świetna okazja pokazania szerokiej grupie odbiorców artystycznej pasji człowieka wielce interesującego. Na pocieszenie dodam, że prawdopodobnie na wiosnę będziemy gościć Pana Aleksandra Wołosa i jego malarstwo na wystawie w Parczewskim Domu Kultury. Szczerze Państwu polecam spotkanie z artystą.

Jadwiga Ogłodzińska, PBP-CK



## Emerycy w Hołownie

W tym roku Sekcja Emerytów i Rencistów przy Oddziale Powiatowym ZNP w Parczewie w dniu 18 października 2005r. obchodziła swoje Święto w Hołownie w Ośrodku Edukacji Regionalnej. Dzięki nauczycielom na czele z Panią Gabriellą przeżyliśmy wspaniałe i niezapomniane chwile.

W uroczystości tej uczestniczyła sekretarz Urzędu Gminnego w Podedwórze Pani Jolanta Burzec, nauczyciele Zespołu Placówek Oświatowych i członkinie Zespołu „Wrzeciono” z Podedwórza.

Prezes Oddziału ZNP w Parczewie kol. Wiesława Tazbir, złożyła życzenia emerytowanym nauczycielom i pracownikom oraz pracownikom czynnym szkoły w Podedwórze. Następnie wręczyła Odznakę za 50 - lecie przynależności do ZNP kol. Halinie Wołoszun i Medal okolicznościowy z okazji 100 -lecia ZNP kol. Marii Pachuckiej. Do życzeń dołączyły się; kol. Danuta Rudko - przewodnicząca Sekcji E i R, p. Jolanta Burzec - sekretarz UG, p. Gabriela Bilkiewicz.

Całość uroczystości uświetniły regionalne potrawy oraz śpiew i tańce przy akompaniamentem w wykonaniu kol. Krzysztofa Kozaka - prezesa Ogniska Gminnego ZNP w Podedwórze.

Wszyscy uczestnicy i zaproszeni goście otrzymali od Oddziału Powiatowego ZNP w Parczewie okolicznościowe upominki z okazji obchodów, w bieżącym roku, 100 -lecia ZNP w powiecie parczewskim.

Zarząd i członkowie Sekcji E i R z Parczewa składają serdeczne podziękowania pracownikom Ośrodka Edukacji Regionalnej Wiesława Tazbir -prezes



# "Od Reja - po czasy współczesne"

Od kilku lat mówi się o umieraniu druku, książki, literatury, a więc również i poezji. Jednakże moje spostrzeżenia są zupełnie inne. Okazało się, że poezja nie umarła. Nawet więcej - miewa się całkiem dobrze. Dlatego też patrzę z nadzieją w przyszłość i nie obawiam się całkowitego braku zainteresowania słowem drukowanym. Przekonałam się o tym

18 listopada, kiedy odbyły się eliminacje powiatowe **9 Jesiennego Konkursu Recytatorskiego „Od Reja - po czasy współczesne”**. Konkurs odbył się w Gminnej Bibliotece Publicznej - Centrum Kultury w Sosnowicy.

JKR to konkurs otwarty skierowany do recytatorów różnych grup wiekowych (szkoły podstawowa, gimnazja, szkoły ponadgimnazjalne, studenci, dorośli) z województwa lubelskiego. Konkurs upowszechnia kulturę słowa, sztukę mówienia i interpretacji tekstów, autentyczność wypowiedzi oraz pobudza twórcze poszukiwania repertuarowe. Poprzez ten temat Wojewódzki Ośrodek Kultury w Lublinie pragnął zachęcić uczestników konkursu, do sięgnięcia po utwory Mikołaja Reja, odnalezienia w nich to, co nadal aktualne i interesujące, a poprzez zestawienie tekstów z tekstami współczesnymi nadanie im nowej, bliższej nam wszystkim wymowy. Eliminacje powiatowe zorganizowała Powiatowa Biblioteka Publiczna - Centrum Kultury w Parczewie oraz Gminna Biblioteka Publiczna - Centrum Kultury w Sosnowicy. Do zaciętej rywalizacji, w której jedynym orężem było słowo poetyckie, stanęło 24 recytatorów. Repertuar był bardzo zróżnicowany: poczynając od Mikołaja Reja przez Juliana Tuwima, Sławomira Mrożka, Wisławę Szymborską na Janie Twardowskim kończąc.

Repertuar recytatora stanowiły dwa wiersze lub wiersz i fragment prozy. Jury oceniało wybór i dobór tekstów, dostosowanie tekstów do możliwości wykonawczych i interpretacyjnych recytatora, interpretację utworów oraz kulturę słowa i ogólny wyraz artystyczny.

Komisja w składzie: Katarzyna Zając - instruktor Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie, Bogumiła Sarnowska - dyrektor PBP-CK w Parczewie oraz Anna Czarnomska - dyrektor GBP-CK w Sosnowicy, przyznała nagrody i zakwalifikowała do finału wojewódzkiego w Lublinie pięciu recytatorów:

- Ewelinę Misztal ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Parczewie (instr. Iwona Rojewska)
  - Małgorzatę Panasiuk z Gimnazjum W Milanowie (instr. Marzena Zawisza)
  - Mateusza Płazę z Zespołu Szkół Publicznych w Sosnowicy (instr. Marta Grzeszczuk)
  - Marka Tokarzewskiego z Zespołu Szkół Publicznych w Sosnowicy (instr. Urszula Wójcik)
  - Ewelinę Lewczuk z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Parczewie (instr. Agata Golonka)
- Ponadto Komisja postanowiła wyróżnić:
- Wioletę Danilkiewicz ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Parczewie (instr. Iwona Rojewska)
  - Magdalenę Misztal ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Parczewie (instr. Joanna Czarnacka)
  - Paulinę Puła ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Parczewie (instr. Joanna Czarnacka)

- Aleksandrę Radwańską ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Parczewie (instr. Iwona Rojewska)
- Kingę Wójciuk ze Szkoły Podstawowej w Jabłoni (instr. Barbara Rybińska)
- Natalię Mól z Gimnazjum w Milanowie (instr. Marta Kozak)

Liczny udział uczniów w konkursie i wysoki poziom prezentowanych utworów, moim zdaniem obala mit, iż młodzież z niechęcią sięga po poezję, nie lubi jej czytać, a tym bardziej recytować. Nieprawdą jest, że w dobie internetu i multimedów, które jednocześnie generują tekst, grafikę, dźwięk i animację, dzieci nie sięgają po tekst drukowany i nie są wrażliwe na poezję. Jednocześnie należy podkreślić duży sukces nauczycieli, którzy potrafili zaszczyścić w swoich wychowankach umiłowanie poezji oraz wyrobili w nich odpowiednie umiejętności.

Organizatorzy dziękują recytatorom przystępującym do konkursu na każdym jego etapie: szkolnym, gminnym, miejskim i powiatowym. Gratulujemy tym, którzy dostali się do Turnieju Wojewódzkiego i życzymy powodzenia w kolejnym etapie.

**Kamila Sternik**



Laureaci i uczestnicy konkursu recytatorskiego



## Modernizacja drogi Mościska - Olchówka

W dniu 13 października 2005 roku we wsi Olchówka w Gminie Sosnowica odbyło się oficjalne oddanie do użytku modernizowanej drogi gminnej nr 104003L Mościska - Olchówka. Spotkanie otworzył Radny Gminy Pan Ryszard Tokarzewski, który przywitał wszystkich zebranych na spotkaniu. Następnie zabrał głos Pan Wójt Gminy Jerzy Maśluch. Podziękował wszystkim zaangażowanym osobom w realizację zadania. Pan Mirosław Bancerz prowadzący nadzór nad inwestycją przedstawił zakres wykonanych robót oraz poniesione koszty.

Koszt inwestycji wyniósł około 80 000 zł. Dzięki osobistym staraniom Radnego Gminy Pana Stanisława Bancerza pozyskano bezpłatnie materiał do budowy (tłuczeń) z kopalni Lubelski Węgiel „Bogdanka” Spółka Akcyjna. Na modernizację wyżej wymienionej drogi 70 000 zł przyznał Fundusz Ochrony Gruntów Rolnych, 10% wyniósł udział własny gminy oraz 10% prace mieszkańców wsi Olchówka.

Spotka nie odbyło się w milej atmosferze przy ognisku. O p r ó c z możliwości u p i e c z e n i a kielbaski, można również było p o s m a k o w a ć smażonej ryby. Całość inwestycji u w i e c z n i ł o zamontowanie nowego oświetlenia ulicznego. Koszty wymiany lamp poniosła gmina.



Koszty wymiany lamp poniosła gmina.

# JUBILEUSZ BIBLIOTEKI PEDAGOGICZNEJ W PARCZEWIE

## 1. HISTORIA I DZIEŃ DZISIEJSZY BIBLIOTEK PEDAGOGICZNYCH

Pierwsze biblioteki pedagogiczne w Polsce zaczęły powstawać w okresie międzywojennym i działały jako tzw. Biblioteki centralne w poszczególnych okręgach szkolnych, których siedzibą były większe miasta. Niestety, dalszy rozwój tych bibliotek został przerwany wybuchem wojny, jednak zaraz po jej zakończeniu rozpoczęto reaktywowanie ich działalności. Było to zasługą środowisk nauczycielskich i władz oświatowych. Do końca 1946 roku we wszystkich miastach wojewódzkich utworzone zostały centrale bibliotek pedagogicznych, które na mocy zarządzenia ministra oświaty z dn. 21.05.1951 przekształcono w pedagogiczne biblioteki wojewódzkie. Sieć bibliotek pedagogicznych tworzyły wówczas pedagogiczne biblioteki wojewódzkie (PBW), ich oddziały, filie miejskie i dzielnicowe oraz pedagogiczne biblioteki powiatowe (PBP). Na mocy statutu placówki te miały zabezpieczać potrzeby intelektualne nauczycieli i innych pracowników oświatowych, pedagogów oraz osób przygotowujących się do zawodu nauczycielskiego.

Ustawa o bibliotekach z dn. 09.04.1968 roku określa miejsce bibliotek pedagogicznych w krajowej sieci oraz podstawowe zadania: miały one służyć rozwojowi systemu oświaty i wychowania przez prowadzenie działalności w zakresie kształcenia i doskonalenia pracowników pedagogicznych. Kolejne znaczące zmiany przepisów związane były z reformami administracyjnymi kraju w 1975 i 1999 roku.

W latach 70-tych biblioteki pedagogiczne stają się bardziej otwarte i do grona czytelników należą już nie tylko nauczyciele, pracownicy naukowi i kulturalno-oświatowi ale także, w miarę możliwości, również inni czytelnicy.

Od 1999 roku biblioteki pedagogiczne prowadzone są przez jednostki samorządu wojewódzkiego i na mocy najnowszych rozporządzeń mają „służyć w szczególności potrzebom kształcących się i doskonalących nauczycieli, studentów przygotowujących się do zawodu nauczyciela oraz słuchaczy zakładów kształcenia nauczycieli”. Sformułowanie „w szczególności” nie zamyka dostępu do zbiorów innym użytkownikom, jednak grupa osób związanych z pracą pedagogiczną potraktowana została priorytetowo.

Biblioteki pedagogiczne tak jak wszystkie inne biblioteki gromadzą, opracowują, ochraniają, przechowują i udostępniają użytkownikom materiały biblioteczne, mają jednak ściśle określone priorytety dotyczące charakteru gromadzonych zbiorów. Rozporządzenie ministra edukacji wymienia:

- literaturę z zakresu pedagogiki i nauk pokrewnych,
- publikacje naukowe i popularnonaukowe z różnych dziedzin wiedzy objętych ramowymi planami nauczania,
- literaturę piękną i dzieła klasyki światowej oraz książki z zestawu lektur dla ucznia,
- piśmiennictwo z zakresu bibliotekoznawstwa i informacji naukowej,
- programy nauczania i podręczniki szkolne.

Poza określoną specjalnością zbiorów charakterystyczną dla tego typu

bibliotek, czytelnik znajdzie tu również materiały biblioteczne o charakterze uniwersalnym, zbliżone do księgozbiorów biblioteki publicznej lub szkolnej.

## 2. DZIAŁALNOŚĆ BIBLIOTEKI PEDAGOGICZNEJ W PARCZEWIE

Powiatowa Biblioteka Pedagogiczna w Parczewie została powołana **01.09.1955** roku decyzją Prezydium Powiatowej Rady Narodowej i w tych ramach prawnych działała do 1975 roku. Decyzją Urzędu Wojewódzkiego w Białej Podlaskiej z dnia 15.06.1975 stała się Filią Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej w Białej Podlaskiej. Po kolejnej reformie administracyjnej kraju w 1999 roku PBW w Białej Podlaskiej straciła status biblioteki wojewódzkiej, ale zachowała autonomię oraz nadzór merytoryczny nad swymi placówkami filialnymi.

Przez 50 lat istnienia parczewska filia, mimo że zmieniała formy organizacyjne i lokalizację, na trwałe wpisała się w oświatowy krajobraz miasta i powiatu.

Rok przed jubileuszem 50-lecia biblioteka przeprowadziła się do nowego, świeżo wyremontowanego lokalu, w którym kiedyś był internat Medycznego Studium Zawodowego. Przystronne, estetyczne pomieszczenia zapewniają użytkownikom odpowiednie warunki pracy. Czytelnicy wreszcie doczekali się czytelnicy z prawdziwego zdarzenia, gdzie mają do dyspozycji zbiory podręczne do wykorzystania na miejscu: encyklopedie ogólne i dziedzinowe, leksykony, słowniki, atlasy, poradniki, kompendia, roczniki statystyczne, bibliografie, wydawnictwa albumowe oraz najcenniejsze publikacje z wszystkich dziedzin wiedzy. W czytelnicy można skorzystać z bogatej oferty prenumerowanych czasopism i prasy - łącznie około **60 tytułów** w 2005 roku (czasopisma oświatowo-pedagogiczne, psychologiczne społeczno-kulturalne, prasa codzienna oraz wydawnictwa lokalne).

Na koniec września księgozbiór liczył prawie **19 tysięcy vol** i systematycznie powiększa się. W tym roku przybyła rekordowa ilość vol i mamy nadzieję, że ta tendencja utrzyma się w latach następnych. Struktura zbiorów przedstawia się następująco: pedagogika, oświata i wychowanie (30%), psychologia i socjologia (10%) i literatura piękna (15%) a pozostałe 45% to inne dziedziny wiedzy. Sprowadzamy również bezpłatnie książki z innych bibliotek w ramach wypożyczeń międzybibliotecznych. Ta forma udostępniania ma już prawie trzydziestoletnią tradycję. Posiadamy ponadto **273 jednostki** zbiorów specjalnych: kasety video i płyty CD, które udostępniamy nieodpłatnie.

Odpowiednie warunki lokalowe pozwalają nam na poszerzenie form działalności typu: prowadzenie zajęć lekcyjnych w miarę zgłaszanych potrzeb, organizowanie wystaw i konkursów. Prezentujemy wystawy tematyczne i okolicznościowe, jak również udostępniamy nauczycielom miejsce na własne prezentacje. Na przedmieście pałacu i listopada można obejrzeć wystawę z okazji **100-lecia otrzymania Nagrody Nobla przez Henryka Sienkiewicza**, która powstała przy współpracy pani Teresy Bożym i Towarzystwa Sienkiewiczowskiego.

Działania każdej biblioteki kształtują jej główni użytkownicy, ich potrzeby i

preferencje. Nasza biblioteka świadczy usługi na rzecz szerokiego kręgu odbiorców, ale potrzeby czytelników związanych ze środowiskiem oświatowym będą zawsze traktowane priorytetowo. Zbiory gromadzone są tak, aby zadowolić każdego kto doskonali się i kształca instytucjonalnie, jak również z własnej potrzeby i chęci poszerzenia horyzontów umysłowych czy rozwoju zainteresowań.

W małej bibliotece, gdzie czytelnik nie jest anonimowy, bezpośredni kontakt pozwala lepiej poznać odbiorcę, jego opinie, oczekiwania i potrzeby. O jakości pracy biblioteki decyduje stopień zaspokojenia tych potrzeb, które są rozpoznane poprzez ankiety, jak też poprzez bezpośredni kontakt. Potrzeby i oczekiwania są uwzględniane przy każdorazowym zakupie.

Filie bibliotek pedagogicznych zlokalizowane w małych miastach są często jedynymi placówkami gromadzącymi specjalistyczną literaturę zaspokajającą potrzeby edukacyjne środowiska oświatowego i innych grup zawodowych. Nie sposób przecenić roli i znaczenia tych bibliotek dla lokalnych środowisk, świadczy o tym stale rosnąca liczba użytkowników.

Na wizerunek biblioteki i jej jakość usług wpływa wiele czynników, nie tylko zasobność i różnorodność zbiorów, która zależy od nakładów finansowych (zachęcamy do oddawania bibliotecznych zbiorów zbytecznych w domu, ktoś z nich może skorzystać). To również standard wyposażenia, lokalizacja, dogodność dla użytkownika godziny otwarcia, stopień i czas realizacji zamówień, kwalifikacje i kompetencje pracowników.

Zachęcając do korzystania z naszych zbiorów informuję, że biblioteka mieści się na ulicy **Szpitalnej 1c** i jest czynna w dni powszednie od **10.00 do 18.00**, a w soboty od **9.00 do 15.00**. **Anna Oleszczuk**

## Wyścig

Dwu Kaczorów bez falstartu  
Dziś do mety szybko bieży.  
Jeden duży, drugi mały,  
Cóż - ich wzrostu nikt nie mierzy.  
Kibic chlonie każde słowo;  
Kwaku, kwaku, ble, ble, ble,  
Po co pusta jest ich mowa?  
I tak - dalej będzie źle.  
Duży biegnie trochę szybciej.  
Ten malutki truchtem rwie.  
Widzimy piękne igrzyska  
Ale chleba? Raczej nie.  
W wyścigu kwakają zbyt głośno  
Większy ma donośny głos.  
Wciąż biegną jak oszaleli  
Zadając drugiemu cios.  
Dobrze, że niedługa droga  
Wkrótce przestaną się żreć.  
Któryś dobiegnie pierwszy  
By zwycięstwo w rękę mieć.  
Zanim dobiegną do mety  
Každy zziąpany, zmęczony,  
Pokaż wiernym kibicom  
Swe kaczki dzieci i żony.  
Obie chcą zostać Pierwszą Damą  
Zaprezentować wspaniale,  
Czy mają predyspozycję?  
Oj - chyba wcale... wcale...

Maria Kosjańczuk

# Palenie jest uleczalne

Pałac dużo papierosów, niszczysz swoje zdrowie. Pamiętaj, nie ma „bezpiecznej” liczby wypalanych papierosów. Nawet jeden papieros przyspiesza bicie Twojego serca, zwiększa ciśnienie tętnicze krwi, obniża temperaturę palców Twoich rąk i nóg. Każdy wypalony papieros niszczy Twoje zdrowie i skraca życie.

U palaczy wzrasta ryzyko wystąpienia choroby serca (80% zawałów serca przed 50. rokiem życia występuje u palaczy). Dzieje się tak, ponieważ tlenek węgla zawarty w dymie tytoniowym uniemożliwia przenoszenie tlenu przez krew. Twoje serce musi zatem ciężiej pracować, żeby dostarczyć tlen do wszystkich komórek Twojego organizmu. Nikotyna zawarta w dymie tytoniowym powoduje, że serce bije szybciej. Powoduje ona również zwężenie się naczyń krwionośnych oraz wzrost ciśnienia krwi, co także obciąża serce.

Pałac papierosy, narażasz się na raka płuca i 13 innych lokalizacji nowotworowych, m.in. zwiększasz ryzyko wystąpienia raka jamy ustnej, gardła, krtani, przelyku, trzustki, pęcherza moczowego i nerek.

U palaczy często występują dolegliwości zdrowotne takie jak: przewlekłe zapalenie oskrzeli prowadzące do rozedmy płuc, miażdżycy naczyń prowadząca do zawału serca i choroby Bergera, wrzody żołądka.

Palenie papierosów zwiększa stres. Stres to zespół reakcji psychicznych, jakie zachodzą w Twoim organizmie - zwiększa się tempo pracy serca, wzrasta ciśnienie krwi.

Będąc palaczem możesz mieć skłonności do kaszlu i krótkiego oddechu. Pałac papierosy, jesteś też bardziej podatny na przeziębienie.

W Polsce pali 30% kobiet w wieku 20-40 lat i 25% kobiet w ciąży. Badania epidemiologiczne wskazują że co dziesiąta kobieta w średnim wieku (35-64 lata) umrze przedwcześnie z powodu palenia tytoniu.

Gdy jesteś w ciąży, ciągle słyszysz, że palenie papierosów źle wpływa na zdrowie Twojego dziecka. Ale musisz pamiętać, że palenie ma negatywny wpływ także na Twoje zdrowie. Poza tym, gdy już urodzisz dziecko, pałac papierosy, nadal narażasz je na ryzyko.

Jeżeli palisz papierosy i jednocześnie stosujesz pigułki antykoncepcyjne, zwiększasz ryzyko choroby serca i chorób zakrzepowo-zatorowych, w tym udaru mózgu. Ryzyko to zwiększa się wraz z wiekiem. Jeśli jesteś po trzydziestce, palisz papierosy i stosujesz pigułki antykoncepcyjne, takie ryzyko jest bardzo duże - przeczytaj informację na opakowaniu środka antykoncepcyjnego.

Pałac papierosy, szybciej się zestarzejesz. Zwiększasz prawdopodobieństwo wcześniejszej meno-pauzy i osteoporozy. Twoja skóra szybciej straci elastyczność, ładny kolor i pokryje się zmarszczkami. Proces ten może się rozpocząć już w wieku 30 lat.

Palenie papierosów będzie zawsze przeszkodą w osiągnięciu atrakcyjnego wyglądu. Z powodu palenia Twoje zęby pokryją się kamieniem, palce będą żółte, a oddech nieświeży. Najlepsze perfumy nie zbijają zapachu tytoniu.

## PALACY PUSZCZAJĄ Z DYMEM ROCZNIE 16 MILIARDÓW ZŁOTYCH.

Bank Światowy uważa, że w Polsce państwo wydaje dwa razy więcej na naprawianie szkód zdrowotnych spowodowanych paleniem, niż zarabia na podatku tytoniowym.

### PALENIE TO PUSZCZANIE Z DYMEM PIENIĘDZY!

- miesięcznie 150 zł,
- rocznie 1800 zł,
- przez 40 lat przeszło 70000 zł.

### PAPIEROSY TO REZYGNACJA Z WIELU PRZYJEMNOŚCI!

- Kupując paczkę papierosów dziennie, palacz rezygnuje każdego roku z:
- zakupu 64 książek,
- 100 biletów do teatru,
- 150 biletów do kina,
- 40 wizyt u kosmetyczki lub fryzjera,
- kupna dwóch rowerów górskich,
- wyjazdu na Wyspy Kanaryjskie.

### PALENIE ZABIERA TWÓJ CENNY CZAS!

- Wypalenie 1 papierosa to 10-15 minut, a więc każdy palacz traci:
- ok. 3,5 godziny dziennie,
- ponad 1200 godzin rocznie,
- 1000 dni (prawie 3 lata) ze swojego życia!

### • PALACZE NIE SZANUJĄ WŁASNEJ PRACY!

- Żeby kupić paczkę papierosów (około 3 PLN), w Polsce palacz musi pracować 40 minut.
- W ciągu roku palacze muszą przepracować prawie 250 godzin (półtora miesiąca pracy na pełnym etacie), żeby zarobić na swój nałóg.

Kolejny dzień, kolejny papieros, kolejne postanowienie, że już dość....

### Chcesz rzucić palenie?

My możemy Ci pomóc, bo wiemy jakie to trudne i jesteśmy na to przygotowani. Do Twojej dyspozycji pozostawiamy naszą wiedzę, doświadczenie i czas. Jeśli chcesz, możesz opowiedzieć nam o swoim paleniu, zadać każde pytanie dotyczące rzucania palenia, powiedzieć, że nie wyobrażasz sobie swojego życia bez papierosa, że boisz się, że utyjesz, gdy rzucisz, że masz już dość palenia, ale nie wiesz jak z tym skończyć... Zrobimy wszystko, żebyś przestał palić. Wystarczy, że będziesz tego chciał i zaczniesz wprowadzać w życie swój osobisty plan rzucania palenia. Naprawdę chcemy Ci pomóc.

Po to jesteśmy -

**Telefoniczna Poradnia Pomocy Palącym czeka na Twój telefon od poniedziałku do soboty od 11.00 do 19.00.**

**O 801 108 108**

Za cenę jednego impulsu telefonicznego (jeśli dzwoni z telefonu stacjonarnego) dostaniesz wskazówki, które pozwolą Ci powrócić do czasów, kiedy papieros nie rządził Twoim życiem.

Możesz być wolny...

Wybór należy do Ciebie!

**Będziemy czekać na Twój telefon.**

Pacjenci Telefonicznej Poradni Pomocy Palącym powiedzieli:

**Sławomir -**

*Mam 46 lat. Zawsze paliłem bardzo dużo papierosów. Obecnie choruję na stwardnienie rozsiane. Mimo że nie stwierdzono związku między paleniem a tą chorobą, postanowiłem nie palić. Dla mnie Telefoniczna Poradnia jest najbardziej skutecznym środkiem pomagającym w rzuceniu palenia. Wasza Poradnia być może ratuje mi życie. Nie palę już od pół roku. Przez cały ten czas utrzymuję kontakt z poradnią.*

**Paweł -**

*Jest to kolejna moja próba rzucenia palenia - dzięki Warn najdłuższa - nie palę już od 7 miesięcy. Wspieracie mnie; myśl, że mogę do Was zadzwonić bardzo mi pomaga.*

**Igancy -**

*...jesteście dla mnie bardzo dużym wsparciem, dzięki Warn udaje mi się nie palić. Kontakt z Wami dużo dla mnie znaczy.....*

Pracownicy Telefonicznej Poradni Pomocy Palącym powiedzieli:

**Patryk (lekarz) -**

*W infolinii każdego pacjenta traktujemy indywidualnie. Jest to szczególnie istotne w przypadku uzależnienia od tytoniu. Pacjenci, którym udało się zerwać z nałogiem często oddzwaniają, dziękują, mówią o swoich przeżyciach związanych z rzucaniem palenia papierosów. Cieszymy się razem z Nimi, z każdego sukcesu w walce z nałogiem.*

**Grażyna (psycholog) -**

*Najprzyjemniejsze i dające największą satysfakcję są te telefony, kiedy pacjenci dzwonią do mnie i dzielą się swoimi sukcesami - bo możemy się razem nimi cieszyć, ale także trudnościami - bo możemy wspólnie je pokonywać. Wiele osób dziękuje nam za to, że jesteśmy.*

**Iza (lekarz) -**

*Moja praca polega na odbieraniu telefonów i rozmawianiu z osobami, które mają dość palenia. Kiedy ja paliłam, nie wiedziałam do kogo i gdzie zwrócić się o pomoc. Dlatego cieszę się, że taka poradnia istnieje i że mogę w niej pracować. To co lubię w mojej pracy, to to, że nigdy nie wiadomo, jaki będzie następny telefon, jaka osoba, jaki problem, jakie wyzwanie. Chcę pomóc tym ludziom, bo wiem, co to znaczy być uzależnionym...*



Opracowała:  
Ewa Wawryszczuk  
PSSE Parczew

# Biegi przełajowe

W dniu 6.10. 2005 r w Woskrzenicach k/ Białej Podl. przy pięknej słonecznej pogodzie odbyły się pierwsze w tym roku szkolnym zawody rejonowe - tradycyjnie w sztafetowych biegach przełajowych. Z naszego powiatu najlepiej wypadły dziewczęta z parczewskiego LO pod kierunkiem kol. **Małgorzaty Kowalik** i chłopcy z gimnazjum z Jabłonia pod kierunkiem kol. **Macieja Hetmańczyka**. Obie drużyny zajęły miejsca czwarte. Pozostałe sztafety uplasowały się na miejscach piątych /dziewczęta i chłopcy ze SP nr 1, dziewczęta z Gimnazjum w Parczewie i chłopcy z parczewskiego LO.

## Podsumowanie

### współzawodnictwa sportowego szkół

7 października 2005 roku w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych odbyło się uroczyste podsumowanie rywalizacji sportowej szkół ponadgimnazjalnych naszego powiatu za rok szkolny 2004/05. Uroczystość swoją obecnością zaszczylicili: wicestarosta powiatu Parczewskiego - Wiesław Obszański, przewodniczący PSZS w Parczewie - Władysław Filipowicz i wiceprzewodniczący PSZS w Parczewie Jan Najs.

Po raz pierwszy rywalizacja odbyła się w dwóch kategoriach - wśród dziewcząt i wśród chłopców. Wśród szkół ponadgimnazjalnych kolejność miejsc przedstawia się następująco:

#### W kategorii dziewcząt:

1. I miejsce - Puchar, dyplom i nagrodę rzeczową - **LO w Parczewie**.
2. II miejsce - dyplom - **ZSP w Parczewie**.
3. III miejsce - dyplom - **ZSR w Parczewie**.
4. IV miejsce - dyplom - **ZSO w Milanowie**

#### W kategorii chłopców:

1. I miejsca - Puchar, dyplom i nagrodę rzeczową - **ZSP w Parczewie**.
2. II miejsce - dyplom - **LO w Parczewie**.
3. III miejsce - dyplom - **ZSR w Jabłoni**.
4. IV miejsce - dyplom - **ZSO w Milanowie**.

#### Ponadto wyróżniono:

Za osiągnięcia sportowe wychowanków:

**Dariusza Dziubę** - statuetką i dyplomem.

**Dariusza Sączuka** - statuetką i dyplomem.

#### Oraz podziękowano:

Pamiątkowymi dyplomami nauczycielom za popularyzację sportu szkolnego:

Z ZSP w Parczewie: **Monice Sączuk, Andrzejowi Hulajce, Stanisławowi Tumiłowiczowi, Tomaszowi Jungowi, Zdzisławowi Bojko**.

Z LO w Parczewie: **Małgorzacie Kowalik i Rafałowi Jeśkiewiczowi**.

Z ZSR w Jabłoni: **Jarosławowi Waszczukowi, Rafałowi Stańko, Stefanowi Paterek**.

Z ZSO w Milanowie: **Katarzynie Panasiuk i Markowi Oleszczukowi**.

Po uroczystości odbył się okolicznościowy turniej halowej piłki nożnej chłopców.

#### Wyniki zawodów powiatowych w ostatnim okresie.

Gimnazja – Gimnazjada 2005/06 Piłka nożna chłopców. Milanów 20.10.2005 r.	
1. Gimnazjum w Jabłoni	
2. Gimnazjum w Parczewie	
3. Gimnazjum w Milanowie	
Szkoly Ponadgimnazjalne – Licealiada 2005/06 Liga La. Parczew, 4.10.2005r.	
Dziewczeta:	Chłopcy:
1. LO Parczew	1. LO Parczew
2. ZSP Parczew	2. ZSP Parczew
3. ZSP Milanów	3. ZSR Jabłoń
	4. ZSP Milanów

Aktualnie trwa rywalizacja we wszystkich kategoriach szkół w indywidualnym tenisie stołowym. Wyniki w następnym numerze.

Andrzej Kaczmarek

## Rusza powiatowa liga piłki siatkowej

Regulamin Powiatowej Ligi LZS w piłce siatkowej mężczyzn sezon 2005/06

Organizatorem rozgrywek są;

1. Rada Powiatowa Zrzeszenia LZS w Parczewie
2. UKS „Parczewianka” przy ZSP w Parczewie

Rozgrywki ligowe odbywać się będą systemem turniejowym z zasadą rozgrywania meczów „każdy z każdym” /rewanże będą możliwe tylko przy małej ilości zgłoszonych drużyn/.

Rozgrywki prowadzone będą zgodnie z przepisami PZPS do dwóch wygranych setów / przy małej liczbie drużyn do trzech wygranych setów/.

Dokładny terminarz i zasady rozgrywek zostaną ustalone po zakończeniu terminu zgłoszeń drużyn.

Zasady punktacji przy rozgrywkach do 2 wygranych setów:

- za zwycięstwo 2 pkt
- za porażkę 1 pkt
- za oddanie meczu walkowerem 0 pkt

przy rozgrywkach do 3 wygranych :

- za zwycięstwo 3:0 lub 3:1 3 pkt, za porażkę 0 pkt
- za zwycięstwo 3:2 - 2pkt, za porażkę 1 pkt
- za oddanie meczu walkowerem 0 pkt

Do rozgrywek nie będą dopuszczane drużyny zdekompletowane /możliwy jest skład mieszany drużyny! W rozgrywkach nie mogą uczestniczyć zawodnicy grający w innych klubach lub zgłoszeni w PZPS.

Organizator zapewnia obsadę sędziowską, prowadzenie dokumentacji ligi, dyplomy i puchary dla wszystkich drużyn na zakończenie rozgrywek.

Uczestnicy przyjeżdżają na turnieje na własny koszt.

Uczestnicy posiadają własne stroje, piłki i napoje.

**Zgłoszenia drużyn do 5 listopada 2005 r. do Wydziału Oświaty, Kultury, Kultury Fizycznej i Turystyki Starostwa Powiatowego w Parczewie.**

**Obowiązkowe wpisowe 120 zł / na koszty organizacyjne/ wpłacić na konto:**

**Powiatowe Zrzeszenie LZS w Parczewie  
Nr 19 8042 0006 0001 1631 2000 0010 BS Parczew**

UWAGA!

**W niedzielę 6.11.2005r. o godz. 10.00 w ZSP w Parczewie odbędzie się turniej inauguracyjny sezon siatkarski. Rozgrywki będą prowadzone systemem pucharowym. Podczas turnieju omówione zostaną sprawy związane z organizacją ligi. Zapraszamy wszystkich kierowników drużyn na godz. 10.00.**

## JESIENNE LIŚCIE

Sypią się jesienne liście...

Wiatr je zrywa i tarmosi.

To pod nogi je układa,

To daleko, hen, roznosi...

Park już zasypany cały.

Można zbierać ile chce się.

Dzieci bukiet układają,

Chcą zatrzymać złotą jesień.

Aby wiosną mogły drzewa,

Według mody, uroczyste,

Znowu pięknie się wystroić,

Sypią się jesienne liście...

Krystyna Szkuat

## Wiano

Nosorożca zapytano,  
Czy dla córki zebrał wiano ?

Gruboskórnie odpowiada:

Nie wydaję Jej za dziada !

Dano już na zapowiedzi,

Zięć w biznesie dobrze siedzi !

Oddać córkę za dopłatą ?

A cóż Amor rzekłby na to ?

## Nieufność

Zapytano jeżozwiera,

Czemu innym nie dowierza ?

**Pan Jeżozwierz** odparł grzecznie,

Wierzyć wszystkim niebezpiecznie,

Skoro nawet mrówka słonia

Też potrafi zrobić w konia,

**Nieufność** nic nie kosztuje,

A naiwność wręcz rujnuje.

## Inflacja

Zapytano kiedyś **pawia**,

Czy **inflacji** się obawia ?

Odparł, skąd nic podobnego

Nawet konta nie mam swego,

Tylko tego **ona** wzruszy

Kto ma jakiś grosz przy duszy.

Wiktor Gadomski

# PRYWATNA SZKOŁA MUZYCZNA

## I stopnia

ogłasza nabór  
na rok szkolny 2005/06

Instrumenty: fortepian, trąbka, saksofon, klarnet, gitara klasyczna, skrzypce i in. wg potrzeb

Zajęcia teoretyczne: rytmika, audycje muzyczne, kształtowanie słuchu, gra przy akompaniamencie

**Początek zajęć 1.12.2005 r.**

**SPOTKANIE ORGANIZACYJNE**

18.11.05 godz. 18

w Parczewie ul. Harcerska 8

Szkoła nadzorowana jest przez Ministra Kultury, wpisana go rejestru szkół artystycznych. Daje uprawnienia do kontynuowania nauki w szkołach muzycznych II stopnia. Zajęcia prowadzone są przez wykwalifikowaną kadrę specjalistów – muzyków z województwa lubelskiego

Szczegółowe informacje w siedzibie szkoły

Parczew ul. Harcerska 8

lub pod nr telefonu 0502 684 727 lub (0-83) 354-37-68

## Przyjęcia Weselne i okolicznościowe

**Ośrodek Wypoczynkowy**

**KAROLJNKA**

Białka k/Parczewa

tel. 355-98-55, 606-974-144

352-26-37

Z festynu "Pożegnanie wakacji" w Siemieniu



## KREDYTY bez poręczycieli

[www.kredytomania.pl](http://www.kredytomania.pl)

• gotówkowe

• samochodowe

• hipoteczne

• dla zadłużonych

LUBARTÓW

ul. Rynek 12 (koło fontanny)

tel: (81) 854-40-10 ; 0-501 271 440

Biała Podlaska

ul. Podłączna 2 (róg Łomaskiej)

tel: (83) 342-40-31 ; 0-501 271 580

na terenie województwa lubelskiego nasi konsultanci dojadą do Ciebie !!!! Zadzwoń i umów się...

## OGŁOSZENIE

### GOTÓWKA EKSPRESOWO

- BEZ PORĘCZYCIELI

- SZYBKO I WYGODNIE

- JUŻ PRZY DOCHODACH  
OD 500 ZŁ MIESIĘCZNIE

- BEZ OPŁAT

### KREDYTY

- SAMOCHODOWE

- HIPOTECZNE

- DLA ZADŁUŻONYCH

**PARCZEW,**

UL. KOLEJOWA 1 K / BIEDRONKI

(083) 354-19-24

0 600 03 95 69

**RADZYŃ PODLASKI,**

PLAC WOLNOŚCI 3

(083) 352-19-13

0 600 03 95 69

## Kącik szaradziarski nr 10/42

### Logogryf

Rozwiązanie należy przesłać do dnia 1. 11. 2005 r. na adres redakcji: 21-200 Parczew ul. Żabia 24 z dopiskiem „Logogryf”. Wylosowaną nagrodę książkową prześlemy pocztą. N.J.

Rozwiązanie logogryfu nr 8/40/ „Nowy rok szkolny” /indeks, Powidz, świerk, cygaro, dragal, łopian, skarby/. Nagrodę wylosowała: Krystyna Szpak z Dębowej Kłody.

Z liter w oznaczonych kolumnach drugiej i czwartej należy odczytać rozwiązanie.

Hasła do rozwiązania:

1. rodzic
2. określona data
3. pasza dla trzody
4. wziętka w grze planszowej
5. imię żeńskie
6. zwolennik unizmu
7. podrzutek
8. znany były polski rajdowiec

1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					

# Z życia powiatu



Na ścieżce przyrodniczej "Czarny Las"



Wystawa KGW Milanów podczas zjazdu gimnazjów im. J.I. Kraszewskiego w Milanowie



Edukacja regionalna na ścieżce przyrodniczo-dydaktycznej "Czarny Las" - stoisko Cichostowa



Edukacja regionalna na ścieżce przyrodniczo-dydaktycznej "Czarny Las" - stoisko Okalewa



Wójt Gminy Siemień J. Styczyński otrzymuje Certyfikat Fair Play i tytuł Złotej Lokalizacji Biznesu



Wernisaż malarski Romana Rogali w PDK w Parczewie

Foto: B. Sarnowska

Wydawca:  
Zespół redakcyjny:

Adres redakcji:

Współpraca:  
Druk i skład:

Parczewskie Stowarzyszenie Twórców i Animatorów Kultury w Parczewie.  
Mieczysław Bielski, Jan Najs, Stanisław Jadczak (red. naczelny)  
Bogumiła Sarnowska, Lechosław Płowaś.

21-200 Parczew, ul. Żabia 24, tel. /0-83/ 355-15-76; e-mail: [oswiata@parczew.pl](mailto:oswiata@parczew.pl)

Bieżący numer zamknięto dnia 31.10.2005 r. Materiałów redakcyjnych i nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Powiatowa Biblioteka Publiczna - Centrum Kultury w Parczewie, Starostwo Powiatowe w Parczewie  
Zakład Poligraficzny "AWA-DRUK" Radzyń Podlaski, ul. Dąbrowskiego 4a, tel./fax /0-83/ 352-25-91

